



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

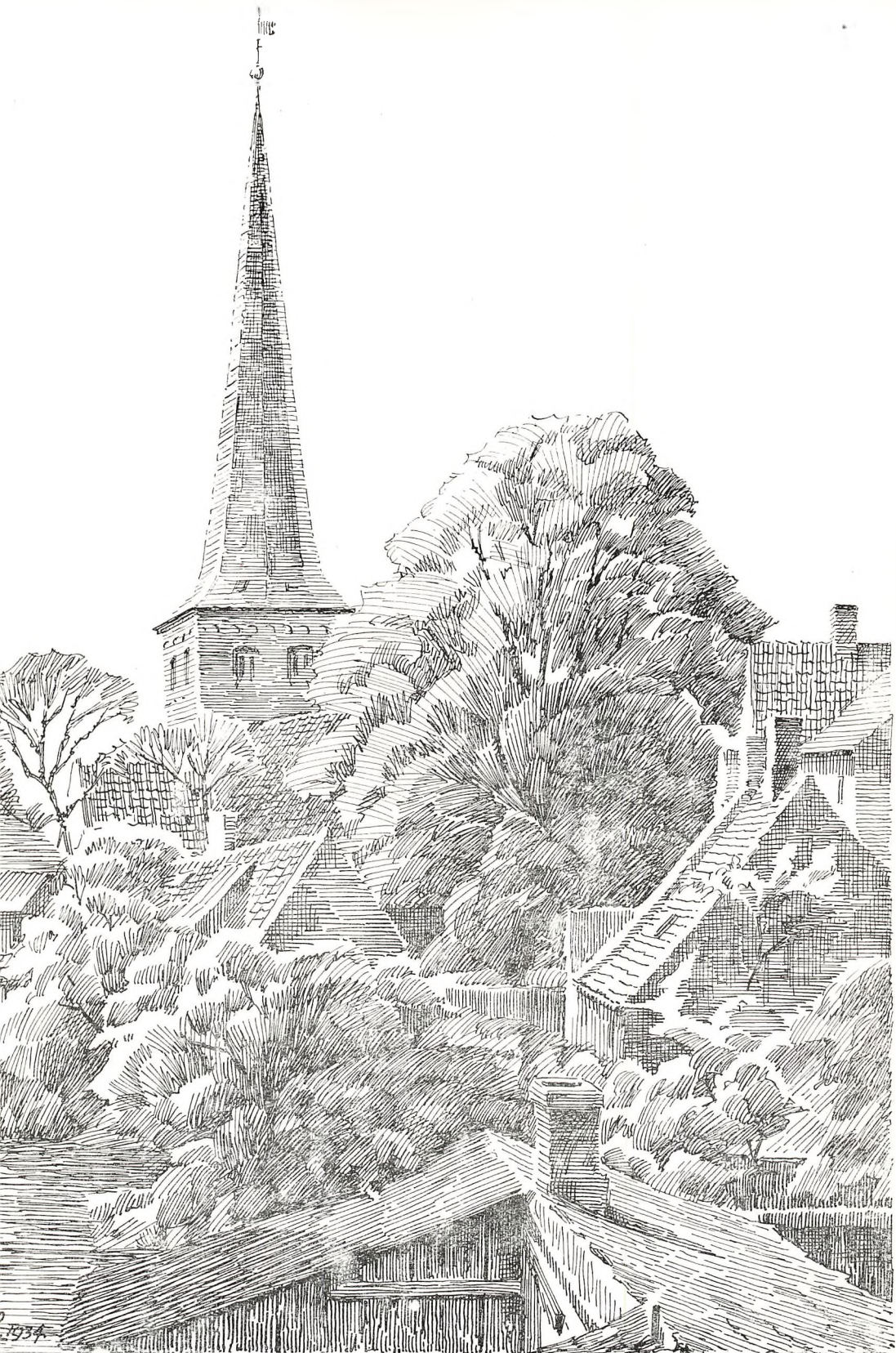
Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

NYBORG PRIVATE
REALSKOLE

1938





siglen fra Nyborg private Realskole.

NYBORG PRIVATE REALSKOLE.

1938.

SKOLEN er oprettet 1882 og har haft Eksamensret til Mellemskole- og Realeksamen siden 1905. Den optager baade Drengene og Piger. Skoleaarets Løb har Skolen været besøgt af 108 Elever, deraf 39 i Underskolen og 69 i Mellemskolen og Realklassen.

Underskolen, der er delt i 4 Klasser, optager til enhver Tid Elever fra 6 Aars Alderen. Mellemskolen, der er delt i 4 Klasser, optager kun indtagelsesvis Elever i Løbet af Skoleaaret, der begynder midt i August. Til Optagelse i 1ste Mellemskoleklasse kræves en Alder af 11 Aar og Kundskaber, der svarer til dem, der erhverves i Underskolens 4 Klasser. Ældre Elever, der søger Optagelse i II eller III Mellemskoleklasse, skal desuden have Kundskaber, svarende til den paagældende Klasses Pensum.

NB. Skolens Bestyrer forbeholder sig Ret til efter Samraad med Lærerne at lade en Elev forblive i samme Klasse et Skoleaar til, saafremt den paagældende Elevs Alder eller Kundskaber ikke skønnes at berettigge til Oprykning i en højere Klasse.

Undervisningen i Mellemskolen er anlagt saaledes, at der i Løbet af de 4 Aar gennemgaas et Lærestof, der i sidste Klasse slutter med vigtige Afsnit, bl. a. Nordens Geografi, den nyeste Tids Historie, Menneskegennemsnit, Sundhedslære etc. Skolen føler sig derfor foranlediget til at henvende Hjemmenes Opmærksomhed paa det uheldige i, at en Elev forlader Skolen, forinden denne Klasse er gennemgaaet. Saafremt Hjemmet maatte ønske det, tillader Skolen, at en Elev gennemgaar IV Mellemskoleklasse forinden at blive indstillet til Eksamen.

Den enaarige Realklasse afsluttes med Realeksamen, der kræves ved Indsættelse bl. a. i Etaterne. Undervisningen i denne Klasse tilstræber at give Eleverne Kundskaber, der særligt tager Sigte paa det praktiske Livs Behov.

Optagelse i Gymnasiet: I Henhold til gældende Bestemmelser har en Elev med bestaaet Mellemskoleeksamen Adgang til at blive optaget i Gymnasiets 1ste Klasse. Skolen tilraader Forældrene, der paatænker at indsende deres Børn til Gymnasiet, forinden at lade dem tage Realeksamen, hvad Erfaringen viser letter Optagelsen og er en god Forberedelse til Gymnasiet. Samtidig kan Eleverne om fornødent faa Undervisning i Latin paa Skolen. Tillige har det den Fordel, at Eleven da har bestaaet en vigtig Afgangseksamen, hvis han eller hun af en eller anden Grund

ikke fuldfører Gymnasiet. Som Regel vil en Elev med en god Mellen-skole- eller Realeksamen ikke have Vanskelighed ved at blive optaget på en Statsskole.

Løvrigt har Undervisningsministeriet ved Cirkulærer af 17. Maj 1937 og 12. Marts 1938 meddelt Statsskolernes Rektorer, at egne Elever ved Optagelse i Gymnasiet kun paa nærmere angivne Betingelser har Fortrinsret overfor Elever fra andre Skoler, hvorved der er skabt forøget Mulighed for udefra kommende Elevers Optagelse i Gymnasiet. Den enkelte Statsskole kan efter sit Kendskab til Oplandets Skoler undlade at kræve Prøve af de fra disse Skoler dimitterede Elever, naar de saavel efter Eksamensresultater som efter vedkommende Skoles Udsagn anses for egnede til Optagelse i Gymnasiet.

Undervisningen har i Aarets Løb været inspiceret af Assistent for Sanginspektøren, Organist J. L. Emborg.

Ved Skrivelse af 17. 12. 1937 har Undervisningsministeriet meddele Bestyreren Ret til at afholde Mellemskole- og Realeksamen for et Tidrum af 3 Aar (1938-40).

I Henhold til en Vedtagelse paa et Lærermøde er Karaktergivningene i Underskolen af pædagogiske Grunde opgivet undtagen for 4 Underskoles Vedkommende ved Aarsprøven før Optagelsen i Mellemskolen. Der gives alle Elever i Underskolen et Vidnesbyrd, som udfærdiges omkring 1.10, 15.11, 20.12, 1.2, 15.3, 1.5 og 1.7.

I Henhold til Lov af 4. April 1928 modtager Skolen Tilskud fra Staten. Desuden har Nyborg Byraad, Aunslev-Bovense og Hjulby Kommuner samt Svendborg Amts Skoleraad ydet Skolen Tilskud, og Sparekassen for Nyborg By og Omegn yder 2 halve Fripladser, for hvilke Skolen ogsaa paa dette Sted føler Trang til at bringe de paagældende Autoriteter en ærbødig Tak.

Skolesparemærker. Skolen vil gerne støtte Interessen hos Eleverne for at opspare en lille Kapital i deres Skoletid. Mærkerne forhandles på Skolen. Hidtil har det overvejende været de yngste Elever, som har købt Sparemærker. Det vilde derfor være ønskeligt, om Hjemmene understøttede ogsaa Eleverne i de ældre Klasser i at omsætte selv Smaabeløb Mærker.

Telefonbesked fra Hjem paa Landet.

Skolen vil finde det betryggende baade for Hjem og Skole, om Hjem paa Landet straks om Morgen telefonisk vilde meddele Skolen, at deres Børn af en eller anden Grund udeblev fra Skole. Som en Begrundelse for et saadant Ønske fra Skolens Side skal peges paa, at dette vilde være en Kontrol for begge Parter, idet Skolen straks vil sætte sig i Forbindelse med Hjemmet, saafremt en Elev udebliver uden Afmelding. Det kunde jo tænkes, at der var overgaaet Barnet et Ulykkestilfælde, og at en eventuel Eftersøgning straks var ønskelig.

Af Begivenheder i Aarets Løb skal omtales:

28. Juni. Skovbal paa »Christianslund« som Afslutning paa Skoleaaret.

28. August. Skoleskovtur til Munkebjerg i meget fint Vejr. Statsbørnene havde velvilligt stillet direkte Vogne til Raadighed.

30. September — 13. Oktober. Pariserturen. Der henvises til Beretningen bag i Aarsskriftet.

17. Oktober. Paa Opfordring af Forældrene blev der i Højskoleforeningens Sal arrangeret en lille Opvisning af vort Pariserprogram, hvortil der kun var Adgang for Holdets nærmeste paarørende. Paa Forældrenes Vegne takkede Førstelærer Madsen, Refsvindinge, Turens Ledere for den heldigt gennemførte Tur.

25. Oktober. Radioudsendelse fra Skolen. Paa Statsradiofoniens Opfordring medvirkede vore Folkedansere ved en lille Udsendelse i Serien »Ugerevy for Ungdommen«. Udsendelsen foregik fra Skolens Kontor, hvor Radiofoniens Teknikere havde arrangeret Installationen.

3. November. Hans Kongelige Højhed Prins Knud gjorde Skolen den Ære at aflægge et Besøg, bl. a. for at hilse paa vore Folkedansere, som han takkede for den udmærkede Maade, hvorpaa de havde repræsenteret Danmark i Paris.

9. November. Skolens Elever overværede i Hovedskolens Festsal en H. C. Andersens Oplæsning af Skuespiller J. Texiére.

27. November. Teatertur til Odense. Der opførtes »Abekatten« samt »Henrik og Pernille«.

19. Februar. Det aarlige Skolebal i Teatersalen formede sig som et Karneval, da der paa Grund af Bestyrerens Sygdom ikke havde været Tid til at indøve et særskilt Program. Der var udvist megen Opfindsomhed paa at fremtrylle smukke, fantasifulde og højst originale Dragter.

Skolelæge.

Paa Forældremødet 21. November 1934 blev det enstemmigt vedtaget at ansætte en Skolelæge. Det vedtoges ligeledes, at Betalingen — 2 Kr. pr. Aar og pr. Elev — skulde være obligatorisk for *alle* Skolens Elever, men at Benyttelsen af Skolelægen, herunder Deltagelsen i Undersøgelserne, skulde være en fuldkommen *frivillig* Sag.

Der foretages to aarlige Undersøgelser saavidt muligt i helt afklædt Tilstand. Nærværende ved Undersøgelserne er Skolens Gymnastiklærer for Drengenes Vedkommende og Lærerinden for Pigerne. Ligeledes vilde det være ønskeligt, om nogle Mødre vilde være nærværende og medvirke ved Af- og Paaklædning af de yngste Elever. Undersøgelserne drejer sig om en almindelig Bedømmelse af Elevernes Almentilstand med Hensyn til Sundhed og Ernæring, Undersøgelse af Næse, Øre, Svælg og Syn, af Lunger og Hjerte og legemlige Deformiteter af enhver Art, Brok etc. Der føres et Skema for hvert Barn, og efter en Række Undersøgelser vil man have et godt Materiale til Bedømmelse af Elevens Sundhedstilstand, legemlige Kræfter og aandelige Modtagelighed overfor Skolens Arbejde. Det er en Selvfølge, at dette Materiale kun er tilgængeligt for Skolelægen og Skolens Leder. Det vil blive behandlet med al mulig Diskretion. Om forefundne Mangler eller Sygdomsanlæg, der behøver Lægebehandling, vil der tilgaa Hjemmet en skriftlig Meddelelse. Skolelægen foretager ingen Behandling af Eleverne.

Det er Skolens Haab, at Hjemmene vil modtage dette nye Led i vore Bestræbelser for at gavne Eleverne og medvirke til, at Sagen løses paa en fuldt ud tilfredsstillende Maade for alle Parter.

Læge W. Brandal er ansat som Skolelæge.

Fra Skolelægen.

I Skoleaaret 1937—38 er ved de to Undersøgelser, i September og April, undersøgt 35 Dreng og 20 Piger og der fandtes ved disse to Undersøgelser følgende:

- Normal Vægt: 28.
- Overvægtige i Forhold til Højden: 11.
- Undervægtige i „ „ „ „ 8.
- „ „ „ „ Alderen: 8.
- Skelen af Øjne: 2.
- Synsnedsættelse: 1.
- Fuldstændig Grønblind: 2.
- Delvis Rød-grøn-Blindhed: 1.
- Daarlig Tale (Snøvlen): 1.

Udtalt Platfod: 6.

Let Platfod: 2.

De paagældende henvistes til videre Undersøgelse og Behandling hos egen Læge.

W. Brandal.
Skolelæge.

Skoletandlæge. Skoletandlæge er Tandlæge B. Flygaard.

Følgende Arbejder er udført:

Plomberinger: 58.

Tandrensninger: 28.

Rodbehandlinger: 3

Mælkerødder fjernet: 8.

Lokal Bedøvelse: 4.

Fra og med 1. Januar 1934 har Skolen tegnet Abonnement paa »Falcks Redningskorps«, saaledes at Korpsets Ambulance gratis besøger enhver Kørsel ved Ulykkestilfælde, hvad enten dette sker i Skoletiden eller paa en Skoleudflugt overalt i Danmark.

Ferierejser. I Henhold til Undervisningsministeriets Bekendtgørelse af 10. April 1937 kan alle Børn fra mindre bemidlede Hjem faa en gratis Billet til en Sommerferierejse saavel paa Stats- som Privatbane. I 1937 benyttede 11 af Skolens Elever sig heraf.

De Elever, der i Aar ønsker Billetter, maa henvende sig til Bestyrelsen inden 1. Juni.

Mælk. Eleverne kan faa stassaniseret Mælk (fra Nyborg Herregaardsmejeri) paa Skolen til en Pris af 5 Øre for $\frac{1}{3}$ Liter. Der kan kun bestilles for en Uge ad Gangen, og Betalingen for Mælken skal ske om Lørdagen for den følgende Uge. I Uger med Feriedage betales et tilsvarende mindre Beløb. Ituslaaede Flasker erstattes med 15 Øre. I Tilfælde af Sygdom vil betalt Mælk saavidt muligt søges afsat til andre Elever, men Skolen kan ikke paatage sig nogen Forpligtelse i saa Henseende. Det indvundne Beløb vil da blive tilbagebetalt den paagældende Elev.

Konfirmationsforberedelsen finder bedst Sted i III Melleml. For at undgaa unødigt Tab af Skoletimer ønsker Skolen, at de Elever, som skal konfirmeres paa Landet, gaar til Forberedelse i Nyborg, hvorved de kun mister to Timer om Ugen. De kan da konfirmeres i deres Sognekirke.

Ekstra-Timer i Regning og Matematik.

Ved Velvilje fra den paagældende Lærers Side er der hver Fredag Eftermiddag ca. Kl. 14¹/₂–16¹/₂ Lejlighed for Eleverne fra IV M. og Realklassen til at deltage i skriftl. Arbejder i dette Fag. Paa given Foranledning skal Skolen dog henlede Opmærksomheden paa en ministeriel Skrivelse af 22. Jan. 1915, hvori Ministeriet udtaler, at man finder en saadan Forholdsregel (Ekstratimer uden for Skoletiden) prisværdig og formaals-tjenlig, men at Hjemmene selv bestemmer, hvorvidt de ønsker, at deres Børn tager Del deri. I Tilslutning hertil skal Skolen da udtale Ønsket om, at det størst møjige Antal Elever deltager i disse Timer.

Skolen har gode Samlinger til Undervisningen i Fysik og Naturhistorie, en Lysbilledsamling og en betydelig Samling af Prospektkort fra hele Jorden. Desuden forefindes et Radioapparat til Skoleudsendelser.

I Skoleaarets Løb har Skolen haft den Glæde at modtage følgende Gaver:

Entrepenør Jørgensen, Odense: En Vandreblok (Hornblænde-Skifer) cand. mag. Nielsen: Farvelysbilleder.

Ivan Mikkelsen: Udstoppet Haj, Pindsvinefisk, tropisk Søstjerne.

Else Kratholm, 3 U.: En stor Samling olieholdige Frø.

Jørgen Melchior, 3 U.: Kranie af Tukan.

For disse Gaver bringer Skolen Giverne sin bedste Tak.

Desuden er ved Indkøb anskaffet forskellige zoologiske og fysiske Genstande.

Skolen er Medlem af Foreningen »Norden« og »Dansk-islandsk Samfund« og modtager disses forskellige Publikationer.

Foruden den Bogsamling, hvoraf der gratis udlaanes Bøger til Eleverne, findes der en omfattende Haandbogsamling, der i og efter Skoletiden staar til Lærernes og Elevernes Disposition. Der er indrettet en Læsestue, hvortil Eleverne til enhver Tid har Adgang. De Elever, der venter paa Tog eller Rutebil, kan opholde sig her. De har Adgang til at lave Te i Fysikværelset, men maa selv medbringe Te og Sukker.

I Kælderen er nu indrettet en om Vinteren opvarmet Frokoststue, der ogsaa kan anvendes i Tilfælde af daarligt Vejr.

Svømning. I Sommerferien kan de af Skolens Elever over 10 Aar, der ikke forlader Byen, gratis deltage i Nyborg Kommunes Feriekursus i Svømning paa Christianslunds Badeanstalter. Henvendelse til Bestyreren.

Fritagelse for Legemsøvelse.

I Cirkulære af 5. Maj 1916 har Undervisningsministeriet givet Bestemmelser vedrørende Fritagelse for Legemsøvelser. Det indskræmpes Skolerne, at ingen Elev fritages for at deltage i Gymnastik eller i de derhen hørende Øvelser, uden at Nødvendigheden er godtgjort ved en Attest fra den Læge.

Skolen maa paase, at de Fritagelser, der er begrundede i forbigaaende Forhold, ikke udstrækkes over længere Tid, end Lægeattesten anvender. Denne skal udstedes paa en dertil indrettet Blanket, som udleveres af Skolen.

Det overlades til Skolen at bestemme, hvorledes de saaledes fritagne elever skal udnytte Tiden, dog maa Regelen være, at ingen ved Fritagelse eller Gymnastikundervisning ledigbleven Time anvendes til et Læsefag, og navnlig maa det ikke ske for en hel Klasses Vedkommende. Ministeriet anviser bl. a., at de paagældende Elever kan overvære Klassens Gymnastiktid, saafremt ikke den kolde Aarstid gør Opholdet i Gymnastiksalen anskeligt. Hvis Vejret tillader det, kan Tiden tilbringes i frisk Luft, enten i Skolegaarden eller — med Hjemmets Billigelse — paa en Spadsereetur. Kun undtagelsesvis bør det tillades en Elev at gaa hjem i Gymnastiktiden.

Ved Cirkulæreskrivelse af 7. Decbr. 1936 har Ministeriet skærpet Bestemmelserne i ovennævnte Cirkulære, bl. a. opstilles som Hovedregel, at ingen Elev fritages for Legemsøvelser uden ifølge Lægeattest.

Lægeattest.

Efter Aftale med Skolelægen kan Eleverne uden Udgift for Hjemmet paakommende Tilfælde faa udstedt Lægeattest, naar de Kl. 9.20 hender sig paa hans Bopæl, Nørregade Nr. 1, 1'ste Sal.

Skolepenge.

I det kommende Skoleaar vil de maanedlige Skolepenge være:

	Realklassen	22 Kr.	4	Underklassen	12 Kr.
IV	Mellemklasse	22 »	3	—	10 »
III	—	20 »	2	—	8 »
II	—	18 »	1	—	6 »
I	—	16 »			

Brændselspenge betales med 1 Kr. pr. Maaned fra Oktober til April incl. Saafremt Vinteren bliver særlig langvarig eller Prisen paa Brændsel

væsentlig forhøjes, forbeholder Skolen sig Ret til at opkræve yderligere en Maanedes Brændselspenge.

Skolepengene betales maanedvis forud. *Skolepengene for Juli bed betalt inden Skoleaarets Slutning.*

Hvis flere Søkende samtidig besøger Skolen, betaler 1ste Barn fuldt ud, 2det Barn betaler 1 Kr. og 3die Barn 2 Kr. mindre pr. Maaned (i Underskolen), medens Reduktionen som hidtil er henholdsvis 2 Kr. og 4 Kr. i Mellemskolen og Realklassen, de øvrige gaar fri. Dette ma forstaas saaledes, at de yngre Søkende betaler normale Skolepenge, efter haanden som de ældre Søkende forlader Skolen.

Skoleaaret regnes fra 1. August til 31. Juli. Ved Udmeldelse betales for den Maaned, hvori Udmeldelsen har fundet Sted, og for den følgende Til 1. Juli kan Udmeldelse ikke finde Sted.

Dimittenter, som forlader Skolen efter afsluttet Eksamen, betaler ogsaa for Juli, selv om Eksamen slutter i Juni.

I Tilfælde af Sygdom betales for den Maaned, hvori Sygdommen indtræffer, og for den følgende. Derefter betales først, naar Eleven atter møder paa Skolen.

I Tilfælde af Skolens Lukning uden Skyld fra dennes Side betales fuldt ud, indtil Skolen atter begynder.

Ved hvert Skoleaars Begyndelse udleveres der Eleverne et Kvitteringskort, gældende for hele Skoleaaret. Det opbevares i Hjemmet og medbringes ved hver Indbetaling, der af regnskabsmæssige Grunde bedes præsteret *inden den 5te i hver Maaned*. Hjemmene bedes nøje paase, Kvitteringskortet bærer Kvittering efter hver Indbetaling. Betaling kan ogsaa ske gennem Skolens Girokonto Nr. 14638.

Fripladser. Gennem Statstilskudet raader Skolen over nogle Fripladser i Mellem- og Realskolen, som kan tildeles flinke Elever fra ubemidlede Hjem.

Børnehaven.

Børnehaven blev oprettet September 1928, og har i Skoleaaret været ret besøgt af 29 Børn. Arbejdet genoptages 1. September. Betalingen er som hidtil 5 Kr. pr. Maaned. Brændselspengene er for hele Vinteren 5 Kr., ved Indmeldelse efter 1. Januar betales dog kun 3 Kr. Iøvrigt gælder samme Regler som for Skolepenges Betaling. For flere Søkende gives 1 Kr. Moderation pr. Barn. Derimod ydes ikke Moderation for Søkende samtidig i Skole og Børnehaven. Lederen er Frk. Sara Brandt, eksamen Frøbellærerinde. Paa Grund af overvældende Tilgang af nye Elever flyttede Børnehaven i September 1937 ud i Dyrehaven, Villa „Søro“

Børnene deltager i Skolens Baller og andre Festligheder, undertiden

Form af en Skovtur sammen med Skolens Underklasser. Desuden har Børnene haft en Udflugt til Odense med Besøg i den zoologiske Have. Det er Meningen, at denne Udflugt skal blive en aarlig tilbagevendende Begivenhed.

En anden stor Begivenhed var Julefesten, hvortil Mødrene var indbudt.

Lærerne og Fagfordelingen.

(arabiske Tal betyder Underskolen, romerske Mellemskolen, R. Realklassen).

- Erk. *Johanne Dahl*, eksam. Faglærerinde: Tysk i I—III—IV—R. Engelsk i I—II—III—IV—R. Latin i R.
- Hr. *P. H. Himmelstrup*, eksam. Lærer: Regning og Matematik i II—III—IV—R. Fysik i I—II—III—IV—R.
- Fru *Agnethe Larsen*, eksam. Forskolelærerinde: Dansk i 1—2—3.
- Erk. *Cathrine Lund*: Dansk i 4. Regning i 2—4. Geografi i I—III. Fransk i IV—R. Tysk i II. Religion i I—II.
- Erk. *Signe Okkels*: Gymnastik i 1—2 samt med Pigerne i Resten af Skolen. Tegning i hele Skolen. Skrivning i 1—2—3—4.
- Hr. *Carl Pedersen*, eksam. Lærer: Dansk i II—III—IV—R. Skrivning i I—II—III. Religion i III—IV. Gymnastik med Drengene i 3—4 samt Resten af Skolen. Sang med hele Skolen.
- Fru *Helga Pedersen*, eksam. Lærerinde: Dansk i I, Regning i 1—3—I Historie i I—II—III. Religion i 1—2—3—4, Haandarbejde med Pigerne.
- Bestyreren*: Historie i 1—2—3—4—IV—R. Geografi i 1—2—3—4—II—IV—R. Naturhistorie i 3—4—I—II—III—IV—R.

Under Bestyrerens Sygdom og Hr. Himmelstrups Fraværelse som beskikket Censor har Fru Himmelstrup, Erk. Skov-Pedersen og Frk. Olsen vikarieret.

Ferie og Fridage i 1938—39.

Mandag den 26. September: Kongens Fødselsdag.

Torsdag den 22. December til Onsdag den 4. Januar incl.: Juleferie.

Mandag den 20. Februar: Fastelavn.

Onsdag den 5. til Tirsdag den 11. April: Paaskeferie.

Fredag den 5. og Lørdag den 6. Maj: St. Bededag.

Torsdag den 18. Maj: Kr. Himmelfartsdag.

Lørdag den 27. til Mandag den 29. Maj incl.: Pinseferie.

Torsdag den 15. Juni: Valdemarsdag.

Under Henviſning til omſtaaende maa Skolen forlange, at Forældrene indskrænker Elevernes Forfømmelser udenfor diſſe Ferier til det mindſt mulige. Kun ganske undtagelsesviſ bør Eleverne forfømme for at deltage i Familiefestligheder og lign.

Realeksamen 1937.

- Jørn Andersen, S. af Repræſentant A., Nyborg, mg÷ (6,51).
 Gyrit Baden, D. af Paſtor emer. B., Nyborg, ug÷ (7,60).
 Hans Baden, S. af ſamme, mg (7,13).
 Frank Tolver Chriſtensen, S. af Direktør C, Nyborg mg (6,80).
 Ellen Chriſty, D. af Overretſſagfører Larsen, Nyborg, ug÷ (7,67).
 Carl K. Femø, S. af Beſtyrer F., Nyborg, mg (6,97).
 Poul Holſt, S. af Bankdirektør H., Nyborg, mg (7,16).
 Niels Holt, S. af Ingeniør H., Nyborg, mg (6,94).
 Sigrun Jenſen, D. af Vaſkeriejer J., Nyborg, mg÷ (6,55).
 Vagn Jenſen, S. af Socialinſpektør J., Nyborg, g (5,26).
 Magna Knudſen, D. af Fængſelsbetjent K., Pilſhuse, ug÷ (7,71).
 Erik Friis Peterſen, S. af Pakmeſter P., Nyborg, mg+ (7,27).
 Edith Rasmuſſen, D. af Fængſelsbetjent Hanſen, Nyborg, mg÷ (6,33).
 Ejvind Rasmuſſen, D. af Førſtelærer R., Frørup, mg (6,90).
 Carl Schmidt, S. af Trælſthandler S., Nyborg, mg÷ (6,13).

Præmien for højefte Points tilfaldt Magna Knudſen.

Skolens Flidſpræmie tildeltes Gyrit Baden og Ellen Chriſty.

Melleſkoleeksamen.

- Birgitte Brandt, D. af Landſretſſagf. B., Nyborg, mg+ (7,44).
 Ib Chriſtiansen, S. af Købmand C., Nyborg, mg (7,01).
 Ellen Jørgenſen, D. af Skrædermeſter J., Nyborg, mg+ (7,26).
 Agnete Lange, D. af Forpagter L., Ørbæk, ug÷ (7,59).
 Aage Maſden, S. af Førſtelærer M., Refſvindinge, mg+ (7,37).
 Knud Pedersen, (Konditor Nielsen, Pilſhuse), mg (6,76).
 Ib Peterſen, S. af Malermeſter P., Nyborg mg÷ (6,63).
 Ella Rasmuſſen, D. af Førſtelærer R., Frørup, mg (7,09).
 Tove Schaffalitzky de Muckadell, D. af Baron S. d. M., Slude, g+ (5,89)

Præmien for højefte Points tilfaldt Agnete Lange.

Foreningen »Norden«s norſke Bogpræmie tildeltes Aage Maſden.

Som indbudte Cenſorer ved diſſe Eksaminer fungerede velvilligſt Hr. Skoleinſpektør Højrup, Hr. Overlærer Størck, Viceinſpektør Fru G. Andersen, Lærerinde Frk. Eriksen, Nyborg, Skoleinſpektør Aage Pederſen.

sen og Lærerinde Fru Rindorf, Kerteminde, Lærer J. Knudsen, Korsør, Lærerinde Frk. A. Jensen, Ringe, Skolebestyrer Frandsen, cand. mag. Leth Nissen og Lærer Mygind, Ullerslev.

Haandarbejdet bedømtes af Lærerinde Frk. A. Dahl, Svendborg.

Tegning af Viceinspektrice Fru G. Andersen, Nyborg.

Elevne (1. Maj 1938).

Hvor intet Hjemsted er angivet, er dette Nyborg. Tallet i () er Elevens Nummer i Stambogen. Det kan anvendes paa alle Skolerekvissitter samt paa Overtøj og andre Beklædningsgenstande, hvilket vil lette Identificeringen af glemte Sager.

Realklassen.

Birgitte Brandt (108) (Overretsagfører B.)

Else Christiansen (234) (Proprietær C., Vindinge).

Ib Christiansen (359) (Købmand C.).

Ellen Jørgensen (215) (Skrædermester J.).

Aage Sten Madsen (257) (Førstelærer M., Refsvindinge).

Ib Petersen (224) (Malermester P.).

Tove Schaffalitzky de Muckadell (186) (Baron S. d. M., Kogsbølle).

IV Mellem.

Hjørdis Bruun (286) (Provst B., Hesselager).

Christen B. Christensen (289) (Førstelærer C., Vindinge).

Ebba Hansen (112) (Træhandler H. Hjulby).

Egil Hansen (259) (Gaardejer H., Rejstrup).

Henning Hansen (272) (Hotelejer Helleris).

Leo Hansen (356) (Murermester H.)

Otto Zelmer Hansen (271) (Fuldmægtig H.)

Annelise Hartmann (330) (Apoteker H.)

Ulla Holst (121) (Bankdirektør H.).

Poul Jensen (283) (Kedelpasser J., Pilshuse).

Mimi Lehn (138) (Herreekviperingshandler L.).

Kamma Modvig Nielsen (172) Bankbogholder M. N.).

Karl Oluf Nilsson (119) (Kommunelærer N.).

Kamma Petersen (285) (Fængselsbetjent P., Pilshuse).

Preben Schmidt (273) (Fængselsbetjent S.).

III Mellem.

Grete Aaberg (395) (Værkfører Aa.).

Johannes Helleris (262) (Hotelejer H.).

Flemming Jensen (139) (Socialinspektør J.).
 Ove Johansen (311) (Lokomotivfører J.).
 Karl Krupsdal (397) (Kontrolformand K., Pilshuse).
 Hans Erik Kyndby (288) (Fængselsbetjent K., Pilshuse).
 Tove Lehmberg (170) (Fabrikinspektør L., Dyrehaven).
 Anne Lykke Madsen (192) (Kaptajn M., Dyrehaven).
 Mary R. Pedersen (222) (Lokomotivfyrbøder P.).
 Knud Rasmussen (211) (Patruljebaadsfører R., Pilshuse).
 Hanna Straarup (297) (Rejsesekretær S.).
 Ole Thomsen (299) (Direktør Sihm, Risinge.)

II Mellem.

Lissi Andreassen (236) (Fængselsforvalter A., Dyrehaven).
 Lilly Bonnesen (321) (Ingeniør B., Avernakke).
 Karen M. Christensen (342) (Ægeksporør C., Pilshuse).
 Mogens Holst (142) (Fru Købmand H.).
 Anna Jørgensen (332) (Gaardejer J., Kogsbølle).
 Aase Klein (231) (Gaardejer K., Frørup).
 Tove Lange (290) (Forpagter L., Ørbæk).
 Lissi Meyer (141) (Pedel M.).
 Ritta Pedersen (217) (Viktualiehandler P.).
 Arne Røen (237) (Sparekassebestyrer R., Dyrehaven).
 Bendt Stentoft (233) (Bestyrer S.).
 Hans Boye Sørensen (328) (Styrmand S., Dyrehaven).

I Mellem.

Aase Brendstrup (276) (Slagter B., Pilshuse).
 Einar M. Dyhr (364) (Husmand D., Taarup).
 Henning Forchhammer (366) (Forstander F.).
 Knud Erik Groth (341) (Kaptajn G., Dyrehaven).
 Edith Hansen (317) (Fængselsbetjent H., Pilshuse).
 Verner Hansen (362) (Overassistent H.).
 Ivan Hyldahl (324) (Manufakturist H., Pilshuse).
 Erik Jacobsen (305) (Styrmand J., Pilshuse).
 Ib Jørgensen (345) (Styrmand J., Dyrehaven).
 Knud Henning Jørgensen (344) (Købmand J.).
 Tove Kronskjold (150) (Lodsformand K., Slipshavn).
 Niels Lam (255) (fhv. Fuldmægtig L.).
 Anne Sofie Langelund (335) (Forpagter L., Hesselager).
 Inge Larsen (146) (Skomagermester L.).
 Lissi Larsen (166) (Restauratør L.).
 John Lehmberg (260) (Fabrikinspektør L., Dyrehaven).

Mogens Lund (360) (Overportør L.).
 Gerda Madsen (365) (Cementvarefabrikant M., Pilshuse).
 Vagn Kirketerp-Møller (377) (Gaardejer K.M., Vormark).
 Arne Nilsson (252) (Fængselsbetjent N., Dyrehaven).
 Eigil Nilsson (253) (samme).
 Aase Stormholt (340) (Lokomotivfyrbøder S.).

4. Under.

Henning B. Andersen (302) (Fhv. Politiass. A., Dyrehaven).
 Viggo Bonnesen (319) (Ingeniør B., Avernakke).
 Gudrun Bruun (369) (Provst B., Hesselager),
 Jørgen Danielsen (379) (Gaardejer D., Refsvindinge).
 Johan Preben Hansen (219) (Maskinmester H., Dyrehaven).
 Ib Hyldahl (333) (Manufakturist H., Pilshuse).
 Per Hyldahl (334) (samme).
 Jørgen Jacobsen (306) (Styrmand J., Pilshuse).
 Sigrid Abildgaard Jensen (399) (Bogholderass. J., Dyrehaven).
 Solveig Jensen (209) (cand. mag. Nielsen, Dyrehaven).
 Rasmus Chr. Knudsen (373) (Gaardejer K., Refsvindinge).
 Helge Mogensen (400) (Mejeribest. M., Langaa).
 Hanne Müller (278) (Trafikassistent M.).
 Gerda Noël (346) (Godsejer N., Refsvindinge).
 Børge Petersen (244) (Købmand P., Dyrehaven).
 Johannes Petersen (371) (Købmand P., Hesselager).
 Niels Tage Rasmussen (402) (Malermester R., Bønkel).
 Inger Thranegaard (280) (Overlæge T.).

3. Under.

Niels Jacob Brandt (309) (Landsretssagfører B.).
 Finn Hobel (403) (Overtjener H.)
 Ellen Kratholm (327) (Politiassistent K., Dyrehaven)
 Jørgen Melchior (310) (Entreprenør M., Dyrehaven).
 Christian Michelsen (221) (Kaptajn M., Dyrehaven).
 Niels Erik Modvig Nielsen (312) (Bankbogholder M. N.).
 Mogens Nielsen (353) (Bryggeridirektør N.).
 Birgit Noël (347) (Godsejer N., Refsvindinge).

2. Under.

Lizzie Christensen (350) (Fiskerikontrollør C., Dyrehaven).
 Anne Forchhammer (367) (Forstander F.)
 Ib Klein (315) (Gaardejer K., Frørup).
 Hans Julius Langelund (370) (Forpagter L., Hesselager).

Preben Müller (343) (Trafikassistent M.).
Ejler Nørregaard (336) (Baadebygger N., Dyrehaven).

1. Under.

Grethe Brandt (347) (Landsretssagfører B.).
Hans Chr. Groth (375) (Kaptajn G., Dyrehaven).
Kirsten Michelsen (376) (Kaptajn M., Dyrehaven).
Kirsten Pedersen (368) (Fabriksbestyrer P., Dyrehaven).
Gudrun Solander (404) (Skibsfører S., Dyrehaven).
Curt Sprenger (372) (Repræsentant S.)
Jørgen Thranegaard (378) (Overlæge T).

Bogliste.

Priserne vedføjede.

1ste Underklasse.

Dansk: Ole Bole, A. B. C. 1,00. — Oles første Læsebog 1,10. — Lange:
Skriftlig Dansk Nr. 19. (bruges ogsaa i 2. U) 1,00.
Anskuelse: Karl Bruun: Danmark i Billeder. 2,25.

2den Underklasse.

Dansk: Christensen & Engelbret-Pedersen: Barnets Læsning, 1. Del (2.
Klasse) 2,25. Skriftlig Dansk som 1. U.
Regning: Friis Petersen, Gehl & Jessen: Den nye Regnebog, 2. Hefte. 1,10.

3die Underklasse.

Dansk: Barnets Læsning, 2. Del (3. Klasse). 2,25. Smith & Lange: Skriftlig
Dansk Nr. 20. 0,90.
Regning: Friis Petersen, Gehl & Jessen: Den ny Regnebog, 3. Hefte. 1,25.
Religion: J. M. Hertz: Lille Bibelhist. Nyeste Udg. (bruges ogsaa i 4.
U.) *Ny Bog*. 1,60.
Geografi: C. C. Christensen: Lille Geografi Nr. 4. (bruges ogsaa i 4. U).
2,75. Christensen & Krogsgaard: Atlas for Mellemskolen (bruges
i Resten af Skoletiden). 6,00.
Historie: N. Helms: Danmarkshistorie (bruges ogsaa i 4. U). 2,25.
Naturhistorie: Balslev: Naturhistorie for Folkeskolen (bruges ogsaa i 4.
U.) 2,65. (Efteraarsudgave).

4de Underklasse.

Dansk: Barnets Læsning, 3. Del (4. Klasse). 2,50. Olaf Lange: Dansk
Sproglære (bruges i Resten af Skoletiden). 1,60.
Regning: Friis Petersen, Gehl & Jessen: Den ny Regnebog, 4. Hefte. 1,25.
Religion: som 3. U. *Geografi*: som 3. U.
Historie: som 3. U. *Naturhistorie*: som 3. U.

I Mellemskoleklasse.

- Dansk:* Clausen & Hansen: Dansk Læsebog for Mellemskolen, I Del. 3,75.
Olaf Lange: Dansk Sproglære. 1,60. Smith & Lange: Skriftlig Dansk IV Del, Nr. 22. 1,40.
- Regning:* Friis Petersen & Jessen: Mellemskolens ny Regnebog, I Del. 2,40.
- Religion:* Martensen & Paulli: Bibelhistorie, (10. eller 11. Udgave) bruges ogsaa i II M. 3,25.
- Geografi:* C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen, I Del. 3,25. (bruges ogsaa i II M.), Christensen & Krogsgaard: Atlas for M. 6,00 og Atlas uden Navne I. 1,85.
- Historie:* L. Schmidt: Lærebog i Historie for Mellemskolen, I Del, (bruges ogsaa i II M). 4,50.
- Naturhistorie:* Balslev & Andersen: Zoologi for Mellemskolen, I Del (bruges ogsaa i II M). 4,00.
Balslev & Simonsen: Botanik, I Hefte 1,60.
- Naturlære:* Ebbe & Arndal: Fysik for Mellemskolen I. 2,75. (bruges ogsaa i II M).
- Engelsk:* Jespersen & Sarauw: Engelsk for de første Begyndere. 2,25.
- Tysk:* Ellen Lange: Tysk Begynderbog (4. Oplag) med Gloser og Oplysninger (skal senere bruges i II og III Mellem.) 6,00.

II Mellemskoleklasse.

- Dansk:* Clausen & Hansen: Dansk Læsebog II. 4,25. Sproglære som I M. Smith & Lange: Skriftlig Dansk V, Nr. 23. 1,25.
- Regning:* Friis Petersen & Jessen: Mellemskolens ny Regnebog II. 2,40.
- Religion:* som I M. *Geografi:* som I M. *Historie:* som I M.
- Naturhistorie:* som I M, desuden Balslev & Simonsen: Botanik II. 1,60.
- Naturlære:* som I M.
- Geometri:* Friis Petersen, Jensen & Jessen: Mellemskolens ny Geometri, (bruges ogsaa i III og IV M). 3,25.
- Engelsk:* Jespersen & Sarauw: Engelsk Begynderbog II. 2,75. Jacobsen: Engelske Stiløvelser for Mellemskolen. 1,50. Lund: Engelsk Grammatik. (bruges i Resten af Skoletiden). 1,85.
- Tysk:* som I M.

III Mellemskoleklasse.

- Dansk:* Clausen & Hansen: Dansk Læsebog III. 5,25. Sproglære som i I. M. Smith & Lange: Skriftlig Dansk VI. Nr. 24 (bruges ogsaa i IV M). 1,50.
- Svensk:* Falbe Hansen & Keller: Svenske Læsestykker (bruges ogsaa i IV M). 3,25.
- Regning:* Friis Petersen & Jessen: Mellemskolens ny Regnebog III. 2,00, Lomholt: Eksamensopgaver E., sidste Udg. (bruges ogsaa i Real-M. og Realklassen). 1,30. Eksamensopgaver som III M.
- Religion:* Det ny Testamente. 1,00.
- Geografi:* C. C. Christensen: Geografi for Mellemskolen II (bruges ogsaa i IV M). 4,35. Christensen & Krogsgaard: Atlas uden Navne II (bruges ogsaa i I VM). 1,85.

- Historie*: L. Schmidt: Lærebog i Historie II (bruges ogsaa i IV M). 4,50.
Naturhistorie: Balslev & Andersen: Zoologi II (bruges ogsaa i IV M).
 3,50. Balslev & Simonsen: Botanik III. 1,60.
Naturlære: Julius Petersen: Kemi for Mellemkolen (bruges ogsaa i IV
 M). 2,50. Ebbe & Arndal: Fysik for Mellemkolen II. 3,25.
 (bruges ogsaa i IV M).
Geometri: som II M.
Aritmetik: Jessen & Smith: Aritmetik for MI. 4,40 (komplet).
Engelsk: som II M.
Tysk: som II M.
 Kaper: Kortfattet tysk Sproglære (bruges ogsaa i IV M). 2,50.

IV Mellemkoleklasse.

- Dansk*: som III M. Sproglære: som I M. Skriftlig Dansk: som III M.
 Lange: Øvelsesstykker til dansk Analyse og Tegnsætning (bruges
 ogsaa i Realklassen). 2,00.
Svensk: som i III M.
Regning: Friis Petersen & Jessen: Mellemkolens ny Regnebog IV. 2,40.
Religion: som III M. *Geografi*: som III M. *Historie*: som III M.
Naturhistorie: som III M. Balslev & Simonsen: Botanik IV. 1,60.
Naturlære: Fysik som III M. Kemi som III M.
Geometri: som II M.
Aritmetik: som III M.
Engelsk: Jespersen: Engelske Læsestykker med Øvelser (bruges ogsaa i
 Realklassen). 4,75. Stilovelselser som I M. Grammatik som i II M.
Tysk: Ellen Lange: Tysk Læsebog for MI- og Realskoler. 2. Oplag. 1—2.
 (bruges ogsaa i R). 7,25. Kaper: Kortfattet tysk Sproglære. 2,50.
Fransk: Nielsen & Hoffmann: Fransk Begynderbog (bruges ogsaa i R).
 5,00. Henrik Madsen: Lille Grammatik (bruges ogsaa i R). 0,60.

Realklassen.

- Dansk*: Clausen & Hansen: Dansk Læsebog for Realklassen. 5,25.
 Sproglære som I M. Analyse som IV M.
Regning: Friis Petersen & Jessen: Realklassens Regnebog. 2,50.
 Eksamensoppgaver som III M.
Matematik: Jessen & Smith: Matematik og Regning for Realklassen. 4,00.
 Erlang: Logaritmetabel B. 0,80.
Geografi: C. C. Christensen: Østersø- og Vesterhavslande. 4,00.
Historie: Ludvig Schmidt: Frankrigs, Tysklands og Englands Historie si-
 den 1860. 3,25.
 Flemming Dahl: Samfundslære for R). (Sende Udgave). 2,00.
Naturhistorie: Balslev & Andersen: Zoologi for Realklassen. 2,50.
 V. A. Poulsen: Botanik for Mellemkolen, V Hefte for Real-
 klassen. 2,25.
Naturlære: Sundorph: Fysik for Realklassen I-II 1,35+1,60.
Engelsk: Som i IV M. Jacobsen: Stilovelse for Realklassen 1,75. Boyesen:
 Engelske Digte. 2,00. Grammatik som i II M.
Tysk: Som IV M. Grammatik: som IV M. Ingerslev & Dietrich Petersen:
 Tyske Realeksamensoppgaver II. (Oversættelser). 1,00.
Fransk: som IV M.

De ved Undervisningen nødvendige Hefter til Skrivning, Stil etc. vil være at anskaffe efterhaanden. Karakterbog købes paa Skolen. Nye Boger skal forevises paa Skolen, før de forsynes med Navn. — Skolen vil gerne støtte Hjemmenes Interesse ved ikke at stille omfattende Krav om Nyanskaffelser af Boger. Helt vil det ikke kunne undgaas, at der fra Tid til anden fra Faglærenes Side ønskes indført en ny Bog, som anses for mere formaalstjenlig. Forslag om Indførelse af nye Skolebøger vil saavidt muligt blive behandlet i Forældrerådet.

Til Morgensang anvendes den sædvanlige Salmebog.

Tegning: I Underskolen bruges teknisk Tegneblok **B.** i Mellemskolen Tegneblok **A.** Eleverne skal desforuden være forsynede med Tegneblyant, Tegnelod, Viskelæder og en Tegnemappe til Opbevaring af de færdige Tegninger. Mappen faas paa Skolen.

Geometri: Til Geometrisk Tegning i II, III og IV Kl. bruges Tegnebestik, Tegnetrekant, Transportør og Blyant Nr. 4 med Hætte. Det anbefales stærkt at købe „Gotco Teknisk Skoletegnebestik“, der er billigt og hensigtsmæssigt.

Gymnastik: Drengene fra I Mellem og Pigerne fra 4. Underklasse og op-efter skal have Gymnastiksko og den for Skolen vedtagne Gymnastikdragt.

Sko og Dragt skal opbevares i en Pose, mærket med tydeligt Navn.

Kitlerne: De paa et Forældremøde vedtagne Kitler forhandles nu saavel af Kontantforretningen som hos Wilde. Begge Forretninger sælger ogsaa Stof-fet til en Pris af 67 Øre pr. Meter.

Skolen føler sig foranlediget til at meddele, at alle Skolens Piger, **Realklassens medregnede**, skal benytte Kittel i Skoletiden. Det vil derfor være nødvendigt at anskaffe mindst to Kitler til at skifte med. Undskyldningen: „At Kitlen er til Vask,“ kan derfor ikke godkendes. Skolen har intet imod, at Hjemmene selv fremstiller Kitlerne, men maa dog stille den Betingelse, at der ikke paa nogen Maade foretages Ændringer i Form og Udstyr. Ureglementerede Kitler vil ikke blive tilladte til Brug paa Skolen. Kitlernes Værdi bestaar jo netop i, at alle er ens, og at en usund Førfængelighed i nogen Grad dæmpes. I Sommertiden vil den lille Afvigelse med korte Ærmer være tilladt.

Før henholdsvis Efteraarsferien, Juleferien, Paaske- og Sommerferien, skal alle Elevernes personlige Ejendele fjernes fra Skolen. Gymnastiktoj og Kitler skal ved samme Lejlighed vaskes.

Eksaminer 1938. Realeksamen.

De skriftlige Prøver afholdes i Dagene 9., 10., 11. og 12. Maj.

Tirsdag 31. Maj,	Kl. 15	:	Historie (Bestyreren — Lærer V. Jørgensen, Odense).
Fredag 3. Juni,	10 ¹ / ₄	:	Fysik (Hr. Himmelstrup — Skolebestyrer Frandsen, Ullerslev)
Onsdag 8. Juni,	11	:	Engelsk (Frk. Dahl — Kommunelærerinde Frk. Maegaard, Aarhus).
Lørdag 11. Juni,	14	:	Dansk (Hr. Pedersen — Lærer Aagaard, Nyborg).
Onsdag 15. Juni,	8	:	Fransk (Frk. Lund — Cand. mag. Christensen, Nyborg).
Fredag 17. Juni,	14	:	Geografi (Bestyreren — Overlærer Aksel Jensen, Holte).
Mandag 20. Juni,		:	Naturhistorie (Bestyreren — Viceinspekt. Fru G. Andersen, Nyborg).
Onsdag 22. Juni,	9	:	Tysk (Frk. Dahl — Lærerinde Frk. Anna Jensen, Svendborg).
Lørdag 25. Juni,	8	:	Matematik (Hr. Himmelstrup — Lærer A. C. Hansen, Nyborg).

Mellemskoleeksamen.

Fredag 3. Juni,	Kl. 12 ¹ / ₂	:	Matematik etc. (Hr. Himmelstrup — Skolebestyrer Frandsen, Ullerslev).
Tirsdag 7. Juni,	8 ¹ / ₂	:	Dansk (Hr. Pedersen — Lærerinde Fru Rindorf, Kerteminde)
Fredag 10. Juni,	13 ¹ / ₂	:	Geografi (Bestyreren — Overlærer Størck, Nyborg).
Torsdag 16. Juni,	12	:	Engelsk (Frk. Dahl — Lærerinde Frk. Anni Jensen, Ringe).
Mandag 20. Juni,	12 ¹ / ₂	:	Naturhistorie (Bestyreren — Viceinspekt. Fru G. Andersen, Nyborg).
Onsdag 22. Juni,	12	:	Tysk (Frk. Dahl — Lærerinde Frk. Anna Jensen, Svendborg).

Skriftl. Dansk bedømmes i Realkl. af Kommunelærerinde Frk. Dons, Odense og Lektor R. Knudsen, Aarhus — i IV Mellem af Overlærer Christoffersen, Sæby, Regning og Matematik i Realkl. af Kommunelærer Thorborg, København og Lektor Andersen, Charlottenlund — i IV Mellem af Lærerinde Fru Nicolaisen, Brande. Skriftl. Engelsk af Skolebestyrerinde Frk. Møller, Vejle og Lektor Holst, Klampenborg.

Tegning bedømmes af Kommunelærer Hilerup Jørgensen, Nyborg,
Skrivning af Lærerinde Frk. Johanne Dahl og
Haandarbejde af Lærerinde Frk. Madsen, Aarhus.

Aarsprøven.

Den skriftlige Prøve afholdes i Dagene 16., 17., og 18. Juni.

Tirsdag 21. Juni,	Kl. 9:	:	III Ml. Naturhist. (Bestyreren — Lærer Christensen, Vin- dinge).
			II Ml. Dansk (Hr. Pedersen — Fru Forchhammer).
			I Ml. Dansk (Frk. Lund — Fru Himmelstrup).
			2 U. Dansk (Fru Larsen).
	= 10:		1 U. Dansk (Fru Larsen).
	= 13:		III Ml. Engelsk (Frk. Dahl — Hr. Pedersen).
			II Ml. Fysik (Hr. Himmelstrup — Lærer Nilsson).
			4 U. Dansk (Fru Pedersen — Fru Larsen).
			3 U. Geografi (Bestyreren).

- Onsdag 22. Juni,** Kl. 9: III Ml. Regning (Hr. Himmelstrup — Hr. Pedersen).
 I Ml. Regning (Frk. Lund — Fru Pedersen).
 4 U. Geografi (Bestyreren — Fru Forchhammer).
 = 12: 2 U. Regning (Fru Pedersen).
 = 13: II Ml. Regning (Hr. Himmelstrup — Fru Pedersen).
 I Ml. Naturhist. (Bestyreren — Hr. Pedersen).
 1. U. Regning (Frk. Lund).
- Torsdag 23. Juni,** - 9: III Ml. Fysik (Hr. Himmelstrup — Lærer K. D. Madsen,
 Refsvindinge).
 II Ml. Engelsk (Frk. Dahl — Hr. Pedersen).
 4 U. Historie (Fru Pedersen — Frk. Okkels).
 = 13: I Ml. Fysik (Hr. Himmelstrup — Fru Nilsson).
 4 U. Regning (Fru Pedersen — Frk. Brandt).
 3 U. Naturhistorie (Bestyreren).
- Fredag 24. Juni,** - 9: III Ml. Historie (Bestyreren — Hr. Pedersen).
 II Ml. Tysk (Frk. Dahl — Frk. Lund).
 3 U. Dansk (Fru Larsen).
 = 13: I. Ml. Engelsk (Frk. Dahl — Fru Størck).
 4 U. Naturhist. (Bestyreren — Frk. Okkels).
 3 U. Regning (Frk. Lund).
- Lørdag 25. Juni,** = 9: III Ml. Dansk (Hr. Pedersen — Lærer Andersen, Aunslev).
 II Ml. Geografi (Frk. Lund — Frk. Augusta Jørgensen).
 I Ml. Historie (Fru Pedersen — Fru Larsen).
 = 13: II Ml. Historie (Fru Pedersen — Frk. Okkels).
 I Ml. Tysk (Frk. Lund — Lærerinde Frk. D. Fiedler).
 1—2 U. Anskuelse (Bestyreren).

De skriftlige Arbejder og Pigernes Haandarbejder vil være fremlagt i Klasseværelse Nr. 1 under hele Aarsprøven. Sagerne skal afhentes **Mandag 27. Juni** om Formiddagen i de respektive Klasseværelser. **Søndag 26. Juni** Kl. 20 Skovbal paa Christianslund Badehotel, hvortil indbydes Eleverne, deres Forældre og paarørende, samt tidligere Elever med Familie.

Mandag 27. Juni Kl. 9 Generalprøve paa Sang og Musik i Teatersalen. Kl. 14 Lærermøde

Tirsdag 28. Juni Kl. 10 Meddelelse om Udfaldet af Eksamen og Aarsprøven i Teatersalen, hvorefter Ferien tager sin Begyndelse.

Til at overvære Eksamen og Aarsprøven samt Afslutning indbydes Elevernes Forældre og paarørende samt enhver, som maatte have Interesse for Skolens Gerning.

Det nye Skoleaar begynder **Fredag 12. August** Kl. 10 — Børnehaven Torsdag 1. September Kl. 9.

Bestyrerens Træffetider: Hverdag 14—14,30 samt sædvanlig tillige Kl. 17,30—18,30, ellers efter Aftale pr. Telefon Nr. 2.

Nyborg, i Maj 1938.

A. Bonde,
 Skolens Bestyrer.

Elevforeningen.

Paa Grund af Bestyrerens Sygdom har der ikke været afholdt Medlemsmøde i Aar.

Som sædvanlig udsendes Aarsskriftet til alle Medlemmer i Lobet af Maj. Kontingent bedes snarest indbetalt paa indlagte Giroblanket for udenbys Medlemmer. Indenbys Medlemmer faar Opkrævning pr. Bud.

Tidligere Elever, som besøger Nyborg, vil altid være velkomne til at bese Skolen, ogsaa i Skoletiden.



In memoriam.

I September 1937 afgik fhv. Købmand Chr. Faaborg ved Døden. Igennem næsten 25 Aar virkede han hvert Aar ved Skolen som Inspektionshavende ved den skriftlige Eksamen. Med levende Interesse fulgte han Skolen og dens Arbejde gennem Aarene. Han kendte næsten alle Eleverne. Hans stulfærdige og ligefremme Optræden virkede i høj Grad beroligende paa Bornene.

Vi her ved Skolen vil bevare Mindet om hans muntre Sind og hjertevindende Væsen.

1. November 1937 døde Redaktør ved „Sunday Express“ i London, James Fairlie. Skolen naaede at faa sendt Blomster til hans Baare, medens Redaktør Einar Christiansen, „POLITIKEN“, repræsenterede Skolen ved Bisættelsen.

Alle vi, der havde den store Glæde at lære ham at kende under et alt for kort Samvær i London i Oktober 1936, maa dybt beklage hans alt for tidlige Bortgang. Han blev godt 50 Aar. Som Skotte følte han sig næsten i Familie med os. Paa ubeskrivelig kort Tid sluttede vi alle et varmt Venskab med ham. Han fulgte flere af vore Folkedanseopvisninger med glødende Interesse. Det sidste Glimt saa vi af ham, da vi for Hjemgaaende dampede bort fra London. Ingen af os anede, at det for Alvor skulde være sidste Gang. Sely udtalte han Haabet om at se os derovre ved en senere Lejlighed som hans Blads Gæster. Han skulde ikke opleve det. Trods en travl journalistisk Tilværelse stod han i en meget livlig Brevveksling med adskillige af os. Alle Londonfarerne vil bevare et dybt og uforglemmeligt Indtryk af denne særegne og noble Repræsentant for Fleetstreets Presse.

Pariserturen 1937.

Forberedelsen. Efter den heldigt gennemførte Folkedanseturné til London i Efteraaret 1936 var det fristende at prøve paa at forfølge Succes'en under den internationale Udstilling for Kunst og Teknik i Paris i 1937.

Sidst i Januar 1937 bragte jeg Spørgsmaalet paa Bane overfor Udstillingens danske Generalkommissær, Hr. Helge Wamberg, og under et Møde Fastelavnsmandag i København blev Enkelthederne drøftet. Hr. Wamberg var straks interesseret i Tanken, der harmonerede med Udstillingens Formaal, og foreslog at lægge Turen i Sommerferien, da Besøget paa dette Tidspunkt var størst, og vi som Følge heraf kunde forvente, at Turen økonomisk kunde bære sig. Jeg nærede dog store Betænkeligheder, idet jeg forudsaa Vanskelighederne ved at skaffe Logis i den i Forvejen overfyldte By. Tillige frygtede jeg den betydelige Varme, der vilde virke meget ubehageligt paa Børnene under Dansen i de svære Dragter. Jeg foreslog Efteraaret som bedre egnet, hvortil Hr. Wamberg indvendte, at Mulighederne for Indtægter ved Opvisningerne paa denne Aarstid maatte betragtes som stærkt forringede. I Forbindelse med Bededagsferien foretog jeg en kort Rejse til Paris for paa Stedet at undersøge Mulighederne. Det var imidlertid vanskeligt at komme i Forbindelse med de rigtige Folk og at trænge igennem en Mur af Formaliteter, indpakkede i de sædvanlige tidsspildende Høflighedsfraser. Resultatet var derfor ret magert. Dog arbejdede jeg forhaabningsfuldt videre med Planlæggelsen af Turen.

Med Hensyn til Rejseruten valgte jeg den noget længere Vej fra Hamburg over Frankfurt til Strasbourg, for at Deltagerne kunde faa Lejlighed til at se den kønne Tur gennem Rhinsletten. Jeg havde ogsaa Aftale med Byraadets Festkomité i Strasbourg om en Optræden. Ligeledes havde jeg truffet Aftale med Rotaryklubberne i Frankfurt og Mannheim om Opvisninger mod frit Ophold. Paa et ret sent Tidspunkt kom imidlertid Bestemmelsen om, at intet Medlem af det tyske Regeringsparti maatte være Medlem af disse Klubber. Herved opløstes disse, og man beklagede at være ude af Stand til at arrangere noget for os, men henviste os til „Hitlerjugend“. Kun for Mannheims Vedkommende lykkedes det at arrangere en Opvisning. Paa det sene Tidspunkt var det umuligt at ændre Rejserute og Tidspunkter, hvad der bragte nogen Forstyrrelse i Budgettet.

Efterhaanden antog Planen fast Form gennem en ret betydelig Brevveksling, og det besluttedes at vove Turen. 27. Juni udsendtes en Opfordring om Anmeldelse til Turen, dels til de Elever, som havde været med i London, og dels til nogle nye, dog med den Reservation, at de to Gymnastikledere havde frie Hænder til at udvælge de bedst egnede. Dette var nødvendigt, da vi paa Forhaand vidste, at Holdet i Paris vilde blive stillet overfor et meget kræsent Publikum. Det blev krævet, at Deltagerne skulde møde til Træning den sidste Uge af Sommerferien for derved at undgaa at lægge Beslag paa Gymnastiktimerne. Der var anskaffet et Par nye Dragter til de øvrige, vi i Tidens Løb har anskaffet, velvillige Venner laante os nogle af betydelig kulturhistorisk Værdi, og som sædvanlig havde Frk. Okkels travlt

med Fordeling og Tilpasning af Dragterne. Mange Sting skulde sys, inden hver Dragt kunde staa for en sagkyndig Kritik.

Belært af Erfaringerne fra London blev Deltagerne inddelt i Grupper paa 3 eller 4 under en voksen Leder. Det vilde da til enhver Tid være let at konstatere, om alle var til Stede. Ordningen blev indekserceret paa Forhaand, og den viste sig senere meget betryggende for os alle. Ligesom det foregaaende Aar blev der givet hver Deltager en Mærkeseddel med Adressen i Paris til at bære under Opholdet dernede. Til Korrespondancen fik Hjemmene Konvolutter med paatrykt Adresse.

Statsbanerne ved Trafikinspektør Okkels stillede sig meget imødekommende. Vi fik reserveret Vogn fra Nyborg direkte til Hamburg og paa Hjemvejen ligeledes fra Hamburg til Fredericia. Desuden havde Hr. Okkels sørget for reserveret Plads paa flere Strækninger i Tyskland. Som Mellemand fungerede den tyske Forstander i Padborg Hr. Lund, hvem vi skylder megen Tak for det fortræffelige Arrangement.

Hans kgl. Højhed Prins Knud viste Holdet den store Ære at overtage Protektoratet for Turen.

Endelig var alle Forberedelser tilendebragt og utallige Enkeltheder gennemtænkt og drøftet med Lærere og Forældre. Turen fandt Sted i Dagene 1. til 13. Oktober. I det følgende skildres dens Forløb fra Dag til Dag.

Torsdag 30. September: Det var ganske vist en almindelig Skoledag, og dog, hvor forskellig fra de foregaaende. Naar Dagens Gerning var endt, skulde enhver Tanke paa det daglige Slid gemmes hen i hele 14 Dage, man skulde alene feste og nyde i rigere Maal, end den hjemlige Horisont lod ane. Som sædvanlig havde Frk. Okkels sammen med Søsteren travlt lige til det sidste med Dragterne. Frk. Else Okkels, der har haft en ikke ringe Andel i Arbejdet med Dragterne, skulde gøre os Følge og hjælpe med den vanskelige Kunst at sætte det korrekte Præg paa en Folkedragt.

Ved Færgelejet holdt den reserverede Vogn. Mellem Kl. 21 og 22 samledes Elever og Forældre ved Vognen. Snart var Børnene fordelt i Kupeerne og kunde nu tage Afsked. Dette tog længere Tid end beregnet, saa Klokken blev 23, før Børnene kom til Ro paa Bænkene, paa Gulvet, ja endog i Nettene. „Ro“ er maaske ikke det rette Ord at benytte i denne Forbindelse, hvor 30 unge Gemytter var spændt næsten til Bristepunktet af Forventning om det kommende Æventyr. I sidste Øjeblik ankom Orkesterets 5 Medlemmer. De havde i flere Timer holdt en hastig Generalprøve paa Skolen, for første Gang samlet. Lidt over Midnat mærkede vi det lille Ryk, der fortalte, at vi nu gled ud i Natten mod Jylland og sydpaa.

Fredag 1. Oktober: Det gik glat gennem den danske Grænse ved Padborg, men Statspolitiet vilde dog holde Mandtal paa Holdet. Det danske Konsulat havde ordnet en smertefri Indrejse i Tyskland; af Hensyn til medbragte Pengemidler maatte nogle af os ud. Ved Solopgang passerede vi Slesvig, og da vi kørte over den høje Bro over Kielerkanalen, var alle oppe. Vi kom til Altona 7,27, skulde skifte Tog, der afgik 7,43, saa det gik hurtigt. Den sidste stod paa Trinbrættet, da Toget lidt forsinket kørte. Mors Madpakke kom frem og blev nydt sammen med Udsigten over Lüneburger Hede. Orkesteret prøvede lidt undervejs. Næppe før har danske Toner lydt under Banegaardens Tag i Hannover. Folk stimlede sammen paa Perronen, og Trafikken gik næsten i Staa.

Snart fangedes Børnenes Opmærksomhed af de smukke Landskaber med gamle Byer og Slotte. De første Smaabjerge blev hilst med Overraskelse af Slettelandets Ungdom. I Fulda havde vi et Ophold fra Kl. 14,48 til 16,16. „Hessischer Hof“ fik pludselig en uventet dansk Invasion, men de flinke Opvartningspiger klarede den fint.

Ved Ankomsten til Frankfurt 17,39 blev vi modtaget af Hoffmann med flere Førere fra Hitler-Jugend og unge Piger. Bagagen blev læsset paa et Par Biler, og Holdet tog med Sporvogn ud til „Haus der Jugend“, en graa Funkisblok og ganske imponerende. Sengene, Vaskerum, Spisesalen og Opholdsrummene var helt igennem fortrinlige. Vi gik tidlig til Ro.

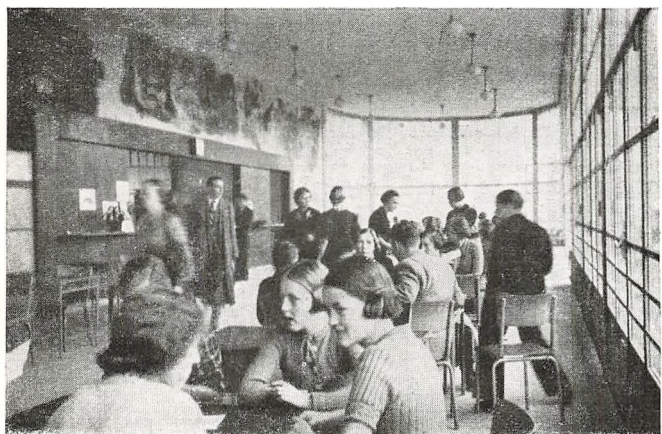
Lørdag 2. Oktober: Vejret var fint og stille, men lidt taaget. Det smukke Bjergparti, vi om Aftenen havde set i det fjerne med Flyverfyrtårn, var helt forsvundet. Nogle unge Førere ledsagede os ind til Byen. Det var vældig interessant at færdes i de gamle Gader, en levende Illustration til svundne Dages Historie. I Domkirken overværede vi en katolsk Messe, de fleste vel for første Gang. De prægtige Sale paa det gamle Raadhus („Römer“) blev beundrede, og de litterært interesserede vovede sig ind i Goethes Hus og Museum. I Jenes Restaurant hvilte vi og fik et herligt Maaltid. Der blev nu givet fri i to Timer med Tilladelse til at spadserere gruppevis i den nærmeste Omegn for at gøre Indkøb. De stopfyldte Butikker stillede saa store Krav til Pengepungen, at de 5 Mark, som Børnene havde til Raadighed, snart var opbrugt. Nogle blev lykkelige Ejere af Hitler-Dølke til uendelig Misundelse hos de øvrige.

Ved 5-Tiden var vi atter hjemme, og efter en let Aftensmad foranstaltede vi en broget Aften sammen med en Del Hitler-Ungdom. Vi indledte med et Par Danse, dog uden Dragter, og ind imellem gik Snakken livligt, fra vor Side først i Form af enkelte forsigtige Gloser, de viderekomne vovede sig ud i korte Sætninger, saa sendte man Frk. Dahl et sky Sideblik, frigjorde sig for de sidste Hæmninger (Præpositionerne, Kønnene m. m.), styrkede sig paa Hovedet ud i det uvisse og snakkede paa Livet løs. I en lille Pølse hilste Føreren os velkommen. Jeg svarede med et Par Ord til Tak. Vi viste endnu et Par Danse, sang afvekslende med Tyskerne nogle Sange og kom saa til Ro paa Sovesalene.

Søndag 3. Oktober: Det blev Pariserturens sorte Dag. Vel oprandt den med straalende Sol, men Uheldet hvilede over os trods alle gode Forberedelser. I rigelig Tid naaede vi Banen og kom ind paa Perronen. Togføreren kendte ikke til nogen reserveret Vogn og beordrede os til at spredes i de i Forvejen godt besatte Kupéer. I en Fart maatte jeg ud til være to store Kurvekufferter (med Dragterne), som en Drager havde Besked om at aflevere ved Vognen. Vi havde hidtil haft disse Kufferter med os i en af Kupéerne, saaledes at vi i en Fart kunde faa dem ud, naar vi skulde skifte Tog. Nu skulde de indskrives, men det tog saa lang Tid med 1 Ekspedient til ca. 20 rejsende, at jeg først naaede ud paa Perronen, da Toget dampede af. Jeg kunde ikke øjne Holdet ude paa Perronen, og i den Tro, at hele Selskabet vel forvaret sad i Toget sydpaa, steg jeg ind i næste Tog i samme Retning med Afgang 10 Minutter senere. Jeg beregnede, at det vilde være muligt for mig at naa Holdet i Karlsruhe ved at tage en Bil i Durlach, men stor var min Forfærdelse, da jeg saa Holdet staa paa den modsatte Perron. 20 Minutter efter stod jeg ud i Darmstadt, fik telefoneret til Bane-



Paris: Den ukendte Soldats Grav.



Paris: Spisesalen.



Frankfurt: Haus der Jugend.



Paris: Auberge de Jeunesse.

gaarden i Frankfurt og Holdet fik Besked om at tage med næste Tog. Vi mødtes da et Par Timer efter, da jeg steg paa i Darmstadt. Nu fik jeg at vide, at der alligevel havde været en reserveret Vogn, som blev sat til Toget umiddelbart før Afgang og straks befolket af Holdet. I sidste Øjeblik blev det dog kommanderet ud af Vognen, da Togføreren ikke vilde tillade, at det rejste uden at have Lederen med, som havde Billetter, Pas og andre Papirer. Ved denne Lejlighed knækkede en Cello Halsen. Den var ikke indrettet til at taale den grove Behandling ved den gentagne Ind- og Ud-stigning. Den Mulighed, at selve Lederen skulde blive borte, var man ikke indstillet paa, men nu var vi da samlede igen efter Forskrækkelsen, en Erfaring rigere, men sultne. Der var endnu lidt

Lommemad, 4 Døgn gammelt, den blev broderlig delt. I Spisevognen købte vi et stort Schwarzbrot, der blev nedsvælget som den reneste Delikatesse — tørt. Lidt Chokolade udgjorde Deserten. Festkomitéen i Strasbourg havde faaet Telegram om Uheldet; vi kunde derfor i Ro hengive os til at nyde den smukke Tur langs Schwarzwald forbi nettede Smaabyer, hvor man fejrede Høstfest med Dans og anden Lystighed. Flere Steder saas Folkedragter. Lidt Geografi og Botanik blev der ogsaa Tid til at lære. Marker med Majs, Hamp og Tobak og vinbevoksede Skrænter fløj forbi vore Øjne i den frodige Rhindal, og alt blev iagttaget med Interesse. Det var tredje Gang, at jeg det Aar kørte denne Strækning, igennem Aarene mere end tyve Gange, men de unge, ublaserede Øjne lod mig opdage nye Enkeltheder i Landskabet. I Appenweier forlod vi Eksprestoget og tog Plads i et nærmest forhistorisk Bumletog, der førte os de faa Kilometer til Kehl, hvor Rhinen danner den

tysk-franske Grænse. Man havde ventet os fra Formiddagen. Vicekonsul Tvermoes havde flere Gange været i Kehl efter Ordre fra Legationen for at hjælpe os. Vi slap let ud af Tyskland, selv om Tolderne tog nogle Stikprøver af Kufferterne. Endnu lettere kom vi ind i Frankrig ved Hjælp af Konsulen. Den franske Pasmand spurgte interesseret efter „Prinsen“. Straks stod det mig ikke klart, hvem han mente, men saa huskede jeg paa vor høje Protektor og maatte forklare ham, at Prinsen naturligvis ikke rejste sammen med Selskabet, men kom i sin private Maskine direkte til Paris, saa var den klar. Snart efter mødte Hr. Tvermoes op og bød os velkommen. Vi havde et tvunget Ophold i Kehl paa 2 Timer. Vor Forsinkelse havde gjort et ubehageligt Skaar i Festarrangementet, 250 Mennesker sad i Hotel „Maison Rouge“ og ventede. Vi naaede først Strasbourg Kl. 16,56. Ved Ankomsten smaaregnede det. Til vor Modtagelse var mødt en Repræsentant for Byraadet, Hr. Henches, med trefarvet Silkebaand om Armen, nogle Damer, Stationsforstanderen, den danske Konsul Schoen m. fl. Hr. Henches var en elskværdig gammel Herre, der faderligt tog sig af Selskabet under hele Opholdet. Efter en kort Velkomst drog hele Flokken tværs over Banegaardspladsen til Hotel National, hvor vi skulde bo som Byens Gæster. Man overrakte os straks et Hæfte Postkort med den Besked, at Kortene ufrankeret kunde afleveres til Hotellet, der besørgede Frimærkerne paasat ganske gratis. Der blev beordret en hastig Omklædning, der blev noget forsinket, da vi boede spredte over flere Etager. Saa samledes vi til den første franske Diner. Den gjorde Underværker efter den lange, bevægede Dag næsten uden Mad. Fra store, festligt malede Kander udskænkedes en herlig, hvid Elsässerwin. Kanderne blev fyldt flere Gange. Nogle af os havde Lejlighed til at iagttage et Par Gæster, der sad ved et Sidebord og delikaterede sig med et Fad Vinbjergssnegle.

I lidt fugtigt Vejr, der plettede de hvide Strømper, gik vi hen til „Maison Rouge“ paa Place Kleber. Efter Dagens mange Sindsbevægelser og med friske Indtryk af nazitysk Stramhed og Marchtrit føltes det helt beroligende at færdes i franske Omgivelser. Sproget om os var lige Dele Tysk og Fransk, stærkt isprængt den lokale Dialekt „Elsässerdytch“, Tempo og Gangart var helt fransk — sorgløst slentrende. Først Kl. 21 kunde vi danse ind i Salen for et festklædt og fornemt, men noget faatalligt Publikum. Samtlige Konsuler med Damer havde givet Møde, Pressen var repræsenteret ved flere Redaktører, desuden var der Repræsentanter for Byraadet og for militære og civile Myndigheder. Bifaldet var hjerteligt, og man forsikrede



Paris: I Gadelivet.



Mannheim: De to Korsflag.



Mannheim: De 8 Biler ved Rosengarten.

os om, at med det Program kunde vi trøstigt møde op i Paris — ja rejse Verden rundt. Vi gennemførte alle Dansene, sang nogle Smaasange, Edith og Ebba spillede deres Glansnummer: Seybolds „Træskodans“, men vi maatte stryge „Der var engang —“ paa Grund af manglende Cello. Efter to Timers ihærdig Søgning var det ikke lykkedes at finde et saadant Instrument i den store By, men det var jo ogsaa Søndag. Først henimod Midnat fik Bornene et velfortjent Hvil og af Forfriskninger alt, hvad et Hjerte i den Alder med Rimelighed kan begære.

Jeg havde en af disse forunderlige Rejseoplevelser, hvor to Menneske-atomer, der efter et tilfældigt Møde hvirvles af Sted ad ukendte Baner, atter uventet mødes. Blandt Tilskuerne i „Maison Rouge“ traf jeg en engelsk Chauffør, sammen med hvem jeg i April havde gjort Rejsen pr. Bane fra Padborg til Paris. Han kørte nu for den kendte engelske Politiker, Earl Baldwin, der boede paa Hotellet.

Mandag 4. Oktober: Hele Natten strømmede Regnen ned. Vejret havde bedret sig, da vi samledes ved Kaffebordet, der kunde tilfredsstille selv en kræsen Danskers Krav. Smilende og galant dukkede vor gode Ven, Hr. Henches, op for at føre os en Tur gennem Byen i den Times Tid, der stod til Raadighed. Interessant var Vandrigen gennem den gamle Bydel, der var af en ganske anden Karakter end i Frankfurt. I Thomaskirken saa vi Pigalles berømte Monument over Marchal Moritz af Sachsen og en dansk Greve Rantzaus Grav. Endnu blev der Tid til et hastigt Besøg i Byens Stolt-hed, den skønne Münster, hvor Messen lød i det dystre, vældige Rum. Ængstelig for nye Forsinkelser ilede vi til Banegaarden, hvortil vor Bagage var bragt, og under megen Vinken fra vore nyerhvervede franske Venner gled vi ud fra Strasbourg Kl. 9,45. Vi fik en køn Tur gennem Vogeserne, der paa nært Hold virker helt imponerende. Yderst interessant er det vældige Kanalsystem, som sætter Rhinen, Mosel, Marne og Maas i Forbindelse med hinanden, særlig hvor Kanalen højt over Dalen føres langs Bjærgsiden gennem Vogeserne. Et lille Uheld med en vred og ophidset Togfører, der ved en Deltagers Ubehændighed havde faaet en Finger i Klemme, truede en kort Tid den glade Stemning, men snart opløste Uheldet sig i smilende fransk Elskværdighed. Gennem Lothringens Industriegne og de yndefulde Landskaber med vinbevoksede Kridthøje i Champagne naaede vi ud paa Eftermiddagen Hovedstadens Forstæder, og 16,26 holdt vi paa Gare de l'Est i Paris. Sekretær Blegvad fra den danske Pavillon modtog os. En Lastbil blev hyret til Bagagen, medens vi tog med Metroen den lange Vej ud til Porte d'Italie, hvor vi skulde bo i det hypermoderne „Auberge de Jeunesse“. Vort første Indtryk af Pariserne var ikke den elegante Verden, men det arbejdende Folk ved Fyraftenstid. I den tætpakkede Meiro stod vi klods op ad sorte, trætte Arbejdere eller Haandværkere med deres Værktøjskasser paa Vejen hjem efter Dagens Gerning, og det første Pariserfransk summede i Ørerne paa os.

Uden at have set noget af den egentlige By dukkede vi op af Jorden i dens sydlige Udkant. Børnenes første forbavsede Udraab gjaldt en typisk Hjørnecafé, „Le coucou“ med Fortovsservering og et Væld af Neonlys. Den blev vi snart fortrolig med — udefra. Da vi skulde over Gaden, forstod vi, at i Paris gælder det i høj Grad om at se sig godt for og skynde sig over, for der køres paa Livet løs. Saa drog vi ind i den elegante Funkisbygning, der i en Uge skulde være vort Hjem. Medens „la mère aubergiste“ ordnede

Indkvarteringen og sørgede for Holdets Bepising i den store Glasveranda, tog jeg med Hr. Blegvad ud til Udstillingen for at hilse paa Hr. Wamberg. Her traf jeg ogsaa Direktør Einar Dessau (Tuborg), hvem jeg fik Lejlighed til at takke for et pekuniært Tilskud til Turen.

Det var et noget nedslaaende Billede, Hr. Wamberg oprullede for mig af Opvisningernes økonomiske Udsigter, men vi var absolut enige om trods alt at gennemføre Programmet med godt Humør. Det uafvendelige Under-skud maatte vi saa betragte som et Offer paa Ærens og Propagandaens Alter. Som formildende Omstændighed fik jeg et Program for de mange Festligheder og Invitationer, der ventede os. Da jeg paa Hjemvejen passerede Théâtre Français og saa Plakaten til Molières „Georges Dandin“, ihukom jeg den klassiske Replik: „Tu l'as voulu, Georges Dandin, tu l'as voulu“! Ogsaa jeg havde villet dette og maatte finde mig i at betale Prisen. Det var lige som denne Erkendelse gav mig Humøret igen. Da jeg kom tilbage, sad Børnene stille og spiste. De var øjensynlig trætte og noget beklemte ligesom den første Dag i London. Det var Reaktionen overfor den udeltagende og ubegribelige Verdensstad. Efter Maaltidet samledes de voksne til Raadslagning. Børnene saa sig om i Lokalerne, nogle dasede i Flugtstolene, et Par spillede Bordtennis, andre søgte ud paa Taget for at tage et Overblik over Omegnen. Til den ene Side laa det sorte Grænseland med fjerne Lygterækker, til den anden Side Ringboulevarden med nye Lejekaserner og en brølende Biltrafik. Lysskåret paa Himmelen fortalte om Nærheden af det straalende, festlige Paris, som man længtes efter at se med egne Øjne. Roterende Lyskegler med kæmpemæssige Møllevinger lod ane Udstillingens Eventyr. Hvad ventede os der — Sejr eller Nederlag? Det gjaldt om at møde med friske Kræfter, saa alle maatte tidligt i Seng.

Tirsdag 5. Oktober: Blæst og køligt. Metroen førte os gennem hele Byen ud til „Etoile“. Kl. 10 samledes vi ved den ukendte Soldats Grav under Triumfbuen, hvor vi nedlagde en Kæmpebuket med Silkebaand i danske Farver (skænket af Firmaet C. Schönemann) med Paaskrift: „Au soldat inconnu français — les élèves de Nyborg private Realskole, Danmark.“ Nogle Officerer, der var tilsagt i Anledningen, gjorde Honnør under Ceremonien. Til Fods fulgte vi hele den pragtfulde Champs Elysées til Place de la Concorde og fortsatte gennem Tuileriehaven til Louvre. I et Par Timer blev nogle af de vigtigste Malerier og Skulpturer beundret, og efter en kort Visit i Palais Royals Have ved Camille Desmoulins Statue (Revolutionens Arne-sted) kørte vi hjem til Omklædning. Kl. 17 mødte vi ved Trocadero-Indgangen til Udstillingen. Vi maatte vente lidt, da Hertugparret af Windsor lagde Beslag paa Opmærksomheden; men saa blev det vor Tur. Hr. Blegvad hentedede os ved Indgangen. Inden for Porten blev vi standset af en ældre Dame, der fægtede med sin Paraply, overvældet af Sensation, og berettede paa Babylonisk om „the duc von Windsor“. Desværre gik vi Glip af det celebre Par. Til Gengæld var Børnene betaget af Eiffeltaarnet, der hævede sin yndefulde Konstruktion mod en skær Aftenhimmel. I den danske Pavillon blev vi modtaget af Hr. Wamberg med Frue og hans danske Medarbejdere samt enkelte Landsmænd, bl. a. Chefredaktør S. A. Lund (Berlingske Tidende). Hele det festklædte Hold i de farverige Dragter samledes i en af Salene, hvor Hr. Wamberg i smukke og fornøjelige Vendinger bød os velkommen paa dansk Grund i Verdensbyen. Jeg bragte Wamberg vor varmeste Tak

for det kæmpemæssige Arbejde, der fra hans Side var gjort for at arrangere vor Pariserfærd. Uden hans altid redbonne Hjælp havde den været uigennemførlig. Vi bad ham derfor modtage en lille beskeden Erindringsgave, og saa rungede jublende danske Hurraer gennem Huset, medens enorme Skarer af besøgende gennem de store Ruder fulgte Begivenheden, og Pressefotograferne lynede. Der blev serveret Forfriskninger, og i et Par Timer foretoges en Rundtur i de nærmeste Pavilloner, bl. a. Ruslands og Tysklands. Børnene vakte voldsom Opsigt overalt og besvarede utallige Spørgsmaal paa alle Tungemaal med det stereotype „Danemark“. Mørket var faldet paa, og Udstillingen laa nu som et Drømmeland af Lys og atter Lys. Alle Pavilloner laa badet i Lys. Eiffeltaarnet glødede i rødt, omgivet af blaa Lysstraaler. Et Niagara af Vandkaskader og Fontæner spillede i alle Regnbuens Farver. Fra Marsmarkens gamle Kastanjekroner lød dæmpet Musik, der blandede sig med Springyandenes Plasken. Kl. 19 var vi indbudt af Wamberg til en solid Aftensmad i Pavillonen: Bajerske Pølser, Bjerge af Kartoffler, Ost paa ægte Rugbrød, Kager og Kaffe. Kl. 20 marcherede vi hen til Museet for moderne Kunst i Avenue Président Wilson, hvor vi skulde have den første Opvisning, til Dels med indbudt Publikum. Bygningen var helt moderne, stilfuld i alle Enkeltheder, Festsalen i fornemt, mat Guld med lækre bløde Tæpper paa Gulvet og magelige Armstole. Scenen var cirkelrund, men noget lille, Danserne generedes en Del af de lange gule Draperier i Baggrunden. Jeg iagttog Publikums Ankomst ved 21-Tiden. Vi kan næppe herhjemme præstere noget fornemmere. Blandt de indbudte kan i Flæng nævnes Professorer ved Universitetet, Collège de France og Sorbonne — Embedsmænd fra Ministerierne — Museumsfolk — Kunstnere — Forfattere — Musikere — Skolemænd — Senatorer — Medlemmer af Akademiet og Institutet — Kommisærer for de udenlandske Pavilloner — adskillige Pressefolk m. fl. samt naturligvis mange Landsmænd. Wamberg pointerede, at vi burde være stolte af et saadant Publikum, det samme, som møder op ved store Kunstneres Optræden. Vi var stolte — og Ungerne sled deres bedste. Nogen Premiere-nervøsitet sporedes, var det mon underligt? En lille Flok ganske almindelige Børn fra en lille Skole i en lille dansk Provins stod nu her i Verdensbyen overfor et kræsnt Verdenspublikum. Jo, vel sejrede de, sejrede i Kraft af deres Ungdom, deres friske, sunde Ansigter, deres ubevidste Ynde, ved de gamle Danse og de brogede Dragter. Som altid gjorde de mindste størst Lykke. De maatte flere Gange danse Solo under bragende Bifald. Disse Danse var virkelig noget nyt, vi bragte dette forvænte Publikum. Maaske var Programmet trods 14—15 Danse noget tyndt, Børnene blev trætte for Publikum, men Bifaldet var hjerteligt, og Kehraus'en fra Scenen gennem hele Salen vakte Jubel. Mellemaktsmusikken maatte udgaa, da man havde glemt at skaffe Klaver. Metroen bragte nogle meget trætte, men lykkelige Børn hjem til Herberget.

Onsdag 6. Oktober: Det smaaregnede. Formiddagen var optaget af nogle Prover. Opvisningen havde vist os forskellige Smaafejl, som let lod sig rette. Lærer Pedersen og jeg var paa Visit hos Kapt. Otto Hermann i det danske Studenterhus i „Cité Universitaire“ for at faa Lejlighed til at besigtige Scenen, hvor Børnene om Aftenen skulde danse.

Den ændrede Kost begyndte at vise sin Virkning, men den ikke ukendte amerikanske Olie virkede snart i ønsket Retning.

Kl. 16 tog vi ind til Palais Royal og kikkede lidt indenfor i Magasin du Louvre, hvor de franske Lommepege skulde omsættes. Priserne fortalte os straks, at man ikke fik meget for 20 Francs.

Efter Indbydelse mødte vi Kl. 18 i det danske Konditori i Avenue de l'Opera. Generalkonsul Winther havde ønsket at se os som sine Gæster ved en dansk Middag. Blandt de indbudte saas tidl. Generalkonsul Prior, Repræsentanter for Legationen og andre Landsmænd. Menuen lød paa: Tomatsuppe, Frikadeller og Æblekage. Generalkonsulen talte smukt og hjerteligt til os om den rette Maade at repræsentere sit Land paa i Udlandet. Jeg takkede for den Glæde, der var beredt os ved at samle os under disse hjemlige Former. Desværre maatte vi i en Fart tage Afsked for at haste hjem til Omklædning, dog tids nok til, at vi kunde gaa paa 20 Minutter hen til „Cité Universitaire“. Et højst broget Publikum havde fyldt det smukke Teater til sidste Plads. Man skal vist lede længe efter Mage til Publikum. Enhver Hudfarve fra hvid gennem brun til sort og 5—6 forskl. Religioner var repræsenteret, mindst 20 forskellige Sprog lød her i denne internationale Studenterforsamling. Det var et morsomt, modtageligt, men noget udisciplineret Publikum, der efter Sigende til Tider kan udøve ligefrem Terror mod de optrædende. Vi slap dog for Tomater og raadne Æg. I Stedet for rullede vældige Bifaldsbølger gennem Salen. For at gøre Programmet lidt mere righoldigt, blev der vist 3 danske Films, som alle fik deres rigelige Del af Bifaldet. Vor Gesandt, Minister Oldenburg, Hr. Wamberg og Forstanderen for det danske Studenterhus, Kaptajn Otto Hermann havde vist os den Ære at overvære Forestillingen. Vi er Kaptajn Hermann megen Tak skyldig for Tiliadelsen til at benytte det skønne Teater.

Torsdag 7. Oktober: Vejret var helt pænt, men lidt blæsende og for Pariserne noget køligt. Et Par Formiddagstimer blev benyttet til de uundgaelige Indkøb i Magasin du Louvre. Der var rivende Afsætning paa de smaa Modeller af Eiffeltaarnet. Kl. 12 mødte vi igen i det danske Konditori. Nu var det Hr. Wamberg, der var Vært og som saadan satte Kronen paa sin næsten uopslidelige Elskværdighed. Der fremtrylledes et helt æventyrligt Smørrebrødsbord fulgt af en varm Ret og en fed Lagkage; det var næsten mere, end trænede fynske Maver kunde staa for — men de holdt. Wamberg holdt en munter Tale til os med en lille alvorlig Formaning til os om ikke at glemme Skolens Arbejde, naar Fesdagene var forbi. Jeg benyttede atter Lejligheden til at give Udtryk for vor dybtføjte Taknemmelighed. Naar alle andre Navne fra denne Tur er blegnede, vil Wambergs endnu straale med særlig Glans. Fru Wamberg deltog i Festen og udtalte sig meget smigrende om vore Børn og deres Optræden. Fruen, der er Russerinde af Fødsel, fandt, at vore Børn havde en kultiveret Fremtræden. Hun anbefalede at lade de to smaa danse alene, det kunde Pariserne ikke staa for. Jeg udtalte — ikke uden Grund — min Frygt for, at Virakken skulde stige dem til Hovedet. Fru Wamberg svarede bramfrit: „Aa, skidt — bliver de Primadonnaer, saa giver man dem en Endefuld — en lille Endefuld“. Hvorvidt Raadet blev fulgt — ja, det er et indre Anliggende. Det var øjensynligt, at Hr. og Fru Wamberg vandt Børnenes Hjerter helt — og omvendt.

Vi ligefrem trængte til en kraftig Bevægelse ovenpaa den Fest. Derfor gik vi den lange Tur gennem Rue de Rivoli hen til Raadhuset og Palais de Justice, hvor vi fik gratis Adgang til den hellige Ludvigs Kapel. Efter et

Besøg i Notre Dame sluttede vi med et lille Hvil i Luxembourghaven for at se Pariserbørnene lege med deres Smaaskibe i Bassinet.

Kl. 21 stod vi atter paa Scenen i „Musée de l'Art moderne“. Forestillingen gik meget bedre end første Gang; vi var blevet mere scenevante. Edith Rasmussens Violinsolo blev modtaget med varmt Bifald, men ogsaa Ebba Hansens Akkompagnement hørte jeg blive stærkt rost. Publikum var meget oplagt, der var mange Børn iblandt. Stemningen var yderst velvillig. For at markere Afslutningen paa Programmet spillede Orkesteret Marseillaisen. Ved denne uofficielle Lejlighed udelod vi af Beskedenhed vor egen Nationalhymne, hvad Publikum viste sig skuffet over.

Fredag 8. Oktober: Vi stod ret sent op med den befriende Følelse, at det nu var forbi med Opvisninger foreløbig. I Graavejr tog vi ind til Udstillingen. Troldmanden Wamberg havde fremtryllet Partoutkort hertil under hele vort Ophold. I Ro og Mag gennemgik vi Ruslands, Tysklands, Ungarns, Schweiz og Hollands Pavilloner og tilbragte et Par Timer paa Afdelingen „de franske Kolonier“. Det var levende Geografi fra Tunis, Algier og Marokko, fra Afrikas Kystegne, Centralkongo og mange andre Egne. Flere af Pigerne var frygtelig bange for de sorte, som vist var skikkelige nok, hvorimod de brunes Opførsel lod adskilligt tilbage at ønske. De havde øjensynlig intet lært af deres franske Herrer, hvad god Tone angaar.

Aftenen tilbragte de fleste af Lærerne i den store Opera, medens jeg passede Ungdommen hjemme. Der var ankommet nogle nye Gæster: en Del Drengene fra en Realskole i Köln. Det glædede mig at konstatere, at vore Børns Opførsel stod langt over disse Drengenes. Deres Lærere tog ikke den ringeste Notits af Drengenes Gøren og Laden, og de var lige ved at demoralisere vore Børn. Et Tilløb til ulovlig Cigaretrykning blev dog stoppet i Opløbet. De tyske Lærere følte sig ikke engang brosthoidne over, at Drengene tiltalte dem med Hænderne dybt begravet i Bukselommerne og en Cigaret nonchalant vippende i Mundvigen. Det var i øvrigt eneste Gang, vi mødte udisciplineret tysk Ungdom paa Rejsen.

Lørdag 9. Oktober: Herberget, hvor vi boede, var anlagt paa et Terræn, der sorterede under Udstillingen, og i en Pavillon modsat Herberget fandtes Ungdomsarbejdets Udstilling. Vi benyttede den ledige Formiddag til at bese denne. Der var en ikke ringe kommunistisk Propaganda bagved, selv om ogsaa andre Organisationer havde faaet deres Plads. Efter Middag tog vi Metroen til Pigalle. Børnene var nu helt fortrolige med denne Form for Befordring. De behøvede kun et Vink om Stationen, hvor vi skulde ud, saa passede de selv baade Skiftestation og Udstigning. De jonglerede med Stationsnavne som Chaussée d'Antin, Trocadéro, Palais Royal etc., som om det kunde være Hjulby eller Lamdrup. Ad smalle, maleriske Gader steg vi op til Toppen af Montmartre med Jesuitternes hvide Kirke „Sacré Cœur“. Kirken blev beset, den er ret ny i Udsmykning. Der var en vældig Trængsel i Kirken. Udsigten fra Terrassen foran Kirken er berømt, men en tæt Taage laa over Byen. Et Uvejr truede i Horisonten, vi søgte derfor ned til Boulevarden og betragtede det myldrende Liv paa de mange Førtovskafeer, uden for Biografer og Forlystelser af enhver Art lige til selve Asfaltens frie Artister, den stærke Mand, Slangemennesket og lign. Kl. 17 mødte vi efter Indbydelse i den danske Legation, hvor Minister Oldenburg og Frøe gav os en glimrende Modtagelse. Ved et Glas Champagne hilste Ministeren

som vort Lands og vor Konges Repræsentant os velkommen paa dansk Grund. Det var ham en stor Glæde at modtage en saa stor Fløk dansk Ungdom og at se de smukke Opvisninger. Han bad os ikke glemme Paris, men af og til at sende en venlig Tanke derned. Maaske kom en eller anden af de unge igen derned, da vidste de, at de trygt kunde henvende sig i Legationen.

Paa Holdets Vegne takkede jeg for den Ære, der var vist os ved denne Modtagelse i vort Lands Legation. Til sene Tider vilde dette Parisertogt staa med uudslettelig Glans for os. Vi bragte Ministeren og Frue vor Hyldest. Lidt beklemt følte vel nok nogle af Børnene sig i de elegante Saloner, men den Hjertelighed, hvormed der blev sørget for, at hver enkelt fik smagt paa alle de gode Sager, lod dem snart glemme Omgivelserne. Et Par af de mindste var saa overvældet af det overdaadige Traktement, at de ved Afskeden trykkede de behandskede Tjenere i Haanden og paa dansk Vis sagde Tak for Mad. Medens Lysene tændtes paa Champs Elysées, vandrede vi ind mod Byen og tog sluttelig med Metroen hjem til Boulevard Kellermann.

Søndag 10. Oktober: Legationen havde venligst lovet os at sørge for reserveret Vogn, men da Meddelelsen herom indeholdt en forkert Togtid, tog jeg ud til Banen for at undersøge Sagen. Da man ikke havde Kendskab til vor Rejserute, var Vognen bestilt til en anden Rute. Det lykkedes efter en Del Vrøvl at faa Sagen ordnet. Ligeledes overbeviste jeg mig om, at den bestilte Lastbil til Bagagen vilde komme. Man var efterhaanden blevet noget mistroisk overfor de elskelige Franskmænds Nonchalance. Efter Middagen tog vi alle ind til Hotel des Invalides. De to Museer blev gennemgaaede; Interessen samlede sig navnlig om Minderne fra Napoleonstiden og Verdenskrigen. Vi sluttede med et Besøg ved den store Kejsers Grav. Selv Nutidens mest nøgterne Børn maa et Øjeblik slippe Tanken om Biler og Sport for at beundre dette højtidsfulde Gravmæle. Efter Aftensmaden begyndte Pakningen, medens Damerne smurte Ostemad til Turen. Det var et Held, at vi nu skulde af Sted, for Herberget blev indtaget af Horder af



Prins Knud paa Besøg.

vildt udseende fransk Ungdom med en utrolig tøjleløs Opførsel eller maa-ske snarere Mangel paa Kultur, hvis Mage man skal søge længe efter — heldigvis. De repræsenterede øjensynlig det yderste Røde og forvekslede Begrebet Frihed med Tøjlesløshed. Selv vor ellers saa ligevægtige Ven og Køkkenchef Henri gik dette paa Nerverne. Saa kom Bilen efter Bagagen, og vi lod al denne Hæslighed bag os. Vi havde faaet en fin Vogn i Orientekspres-sen, og 22,25 tog Hjemturen sin Begyndelse. Der var lidt snæver Plads, saa kun faa af os fik lidt Søvn, inden vi Kl. 6 naaede Strasbourg og en halv Time senere Kehl Grænse.

Mandag 11. Oktober: Tyskerne var yderst elskværdige, de næppe nok kikkede paa os, og i den friske, klare Morgen gled vi ind i det tredje Rige. Vi havde et kort Ophold i Karlsruhe 9,10 til 9,55. I det nye Tog kneb det med Pladsen. Vi regnede med, at man enten fra Paris eller fra Grænsen havde anmeldt Rejsen videre. Dette var ikke sket, men man lærer stadig noget nyt. Endelig Kl. 10,39 naaede vi Mannheim, hvor der var stor Modtagelse. En Mængde unge Førere, baade mandlige og kvindelige, under Ledelse af Adjutant Theilacker var paa Banen. Pigerne skulde i Privatkvarter, Drengene i Jugendherberg. Det tog uforholdsmæssig lang Tid med at faa Pigerne af Sted, men endelig kunde jeg selv gaa i Kvarter i det nye og ganske henrivende Herberge nede ved Rhinen, det smukkeste og bedst indrettede, jeg nogen Sinde har set. Det ligefrem straaled af Renhed, men Husfaderen passede ogsaa paa som en Smed. Kun paa Strømpesokker var det tilladt at gaa paa Sovesalene paa første Sal. Der var en særlig Indretning til Støvlepuddning, Toilet- og Badeforhold som paa et bedre Hotel. Beliggenheden i en lille Park med Udsigt over Flodens travle Liv var pragtfuld. Det tog nogen Tid med Paaklædningen, for hvert Øjeblik skulde vi hen til Vin-duet og se paa Slæbedampere med store Pramme eller paa flotte Passagerbaade.

Vi var Hitler-Jugends Gæster, og det skal erkendes, at der blev sørget særdeles godt for os. Kl. 16 mødte vi i Lokalet „Rosengarten“ til Prøve og Forhandling om Aftenens Program. Udenfor vajede de to Korsflag Side om Side for at betegne Besøgets venskabelige Karakter. De to Flag klædte egentlig hinanden godt. I Hast gik det hjem til Aftensmad og Onklædning, da vi skulde være Kl. 19,30 i „Rosengarten“, hvor Pigerne allerede var, da deres Paaklædning skulde foregaa paa Stedet. Kl. 20 gik Tæppet for en aldeles overfyldt Sal med et yderst feststemt Publikum, hvor Ungdommen dominerede. Blandt de indbudte var den danske Konsul Seest, Repræsentanter for Militæret, Politiet og Myndighederne, næsten alle i Uniform. En ung Fører fremsagde et Digt, hvis Indhold dog gik tabt for os paa Grund af den for os saa uvante, noget voldsomme Deklamation. Et stort og meget dygtigt Strygeorkester spillede en Række tyske Folkedanse, og saa kom Turen til os. Endeløs voldsom Jubel hilste vore Elever, da de dansede ind paa den store, stærkt oplyste Scene. Det gentoges efter hver Dans. 1600 Par villige Næver lavede et Spektakel, der nærmede sig til regulær Torden. I Pausen talte H-J's Fører, Bannführer Merz og bød os velkommen. Han takkede os, fordi vi vilde gøre Ophold i deres By paa Vej fra Triumferne i Paris, og udtalte Haabet om et godt Ophold og en god Hjemkomst. Jeg traadte hen ved Siden af Hr. Merz for at svare paa Velkomsten: men det varede en rum Tid, inden det var mig mulig at komme til Orde, i den Grad

rasede Bifaldslarmen imod mig. Jeg frembar Holdets Tak for den storstilede Modtagelse og udtalte, at vi var kømmet, ikke alene for at vise disse Sider af vor gamle Bondekultur, men ogsaa for at stifte Venskab. Vi kom med Venskabet's udstrakte Haand og var glade over, at den var blevet saa vel modtaget. Venskab betød Fred. Fred mellem gode Naboer, og Fred var en sjælden Vare i disse urolige Tider. Jeg sluttede med alle gode Ønsker for Tysklands Ungdom, Tysklands Fremtid. Igen dundrede Bifaldet gennem Salen, men Publikum var iøvrigt ikke karrig med Bifald. Deres egne fik ogsaa deres rigelige Andel. Endnu to Afdelinger Dans blev givet, saa sluttede Festen med et Digt, og staaende blev afsunget en Fællessang. Efter Aftale var enhver national Tilkendegivelse bandlyst, saa endog Partiets Modstandere kunde have overværet denne Fest uden at føle sig forstemte.

Tirsdag 12. Oktober: Vi havde alle sovet solidt ovenpaa Succes'en. Pigerne fortalte jublende om al den Forkælelse, som de var Genstand for i de Hjem, hvor de boede. En talte endog om en Tjener, der lukkede Dørene op og i for hende, men det tilhører nok Sagnets Verden. Andre var blevet opvartede med Frugt paa Sengen baade Morgen og Aften o. s. v., men alle havde de haft det dejligt. Vi mødte ved „Rosengarten“ Kl. 8½. Her holdt 8 helt nye Benz-Mercedes Vogne, som kun havde været brugt under Mussolinis Besøg hos Hitler i München, finere kunde det jo ikke være. Daimler-Benz Fabrikkerne havde indbudt os til et Besøg, og det passede jo rigtigt i Drengenes Kram. En god Times Tid tog det at vandre ganske overfladisk gennem hele eller da en stor Del af Virksomheden. Det var morsomt at følge en Bils Tilblivelse, for vore Øjne paa ca. ½ Time. Saa gik det ud af Byen ad den nye Reichsautobane. „Hold fast paa Huerne og duk jer!“ sagde Chaufførerne, og saa kravlede Speedometeret op paa 140, i enkelte Vogne endda over dette Kilometertal. Det var et Tempo, der helt passede for Ungdommen, vi ældre syntes jo nok, det var lidt overflødigt paa de 30 km. til Heidelberg, men i øvrigt mærkedes Farten ikke som saa æventyrlig paa den ganske jævne Bane og med de svære Vogne. Vi var altsaa i Heidelberg paa fantastisk kort Tid, svingede gennem nogle Gader og naaede en Bjergvej, hvor vi langsomt kravlede opad, dog med rigeligt Sus i Svingene. Der blev aflagt Besøg paa den højtliggende Æreskirkegaard for de i Krigen faldne, et imponerende værdigt Monument, hvorfra der maa være en herlig Udsigt i klart Vejr, vi traf desværre Taage. Snart efter var vi nede igen, og i skarpe Sving gik det paany opad til den berømte gamle Slotsruin. Efteraaret havde strøet sine rige, brøgede Farver over de gamle, røde Mure, og Aarstidens lette Taageslør lagde et formildende Skær over Fortidens Ødelæggelser. Denne dybe Stilhed uden Antydning af Vind var ogsaa noget nyt, det var let at iagttage, at dette Sceneri indvirkede stærkt paa de unge, modtagelige Sind. Længe nød vi Synet af al denne Skønhed, og vi mærkede tydeligt, at vore unge Værter var stolte af at vise os et saa smukt Stykke Tyskland; men omsider maatte vi, omend nødt, løsrive os, og saa gik det nedad, gennem Byen og over den gamle Neckarbro til en ny Bjergfart til det nyanlagte „Tingsted“, skabt paa faa Maaneder af „Arbejtsdienst“. Jeg har glemt Antallet af Mennesker, som kan sidde i dette stort anlagte Amfiteater, men tages Bjergsiderne med, kan der nok være ca. 30.000. Det var langt over Middag, før vi kom af Sted hjemad til Mannheim, saa vi var

ikke fri for at mærke Sulten. Vi passerede den store Flyveplads med en Mængde Maskiner klar til Start.

Med fortrinlig Appetit mødte vi i „Rosengarten“ Kl. 15 som Konsul Seest's Gæster til et Chokoladebord, som nærmest hører hjemme i Slaraffenland. Konsulen talte for Danmark og bad os raabe et Hurra for det Land, vi paa en saa smuk Maade havde repræsenteret. Jeg svarede med at takke Konsulen for den Oplevelse, han havde beredt os, og bragte en Tak til de tilstedeværende Førere for H. J., særlig Bannführer Merz og de Familier, der saa venligt havde taget mod vore Piger. Hr. Merz overrakte mig til Slut en Æresdolk til Erindring om Besøget. Det svandt godt i de kæmpestore Lagkager og Fadene med de øvrige søde Sager. Endnu blev der Tid til en sidste Tur gennem Ryens Gader inden Afrejsen. Der var endnu et Par Mark, der tyngede i Lommen, de naaede ogsaa at blive omsat. De tyske Baner havde med stor Elskværdighed sørget for reserveret Vogn, der skulde gennemføres til Hamburg og muligt lige til Nyborg, hvis D. S. B. havde en af de nye svenske Maskiner ledig.

Medens vi paa Banen ventede paa nogle Efternølere, troppede et Fanfare-Orkester op til Honnør for os. Det tog senere Opstilling ud for vor egen Vogn, og da vi under vældig Vinken fra vore nyerhvervede Venner gled af Sted Kl. 19,05, fik vi de sidste Toner, medens en Mængde Banemænd, Politimænd, hilste os paa tysk Vis. Det var virkelig en imponerende Afsked. Der var et kort Ophold i Frankfurt — omtrent paa en halv Liter „Dunkles“, og saa gik det for Alvor hjemad. De fleste sov vist ret godt; vi havde jo rigelig Plads.

Onsdag 13. Oktober: Ankom til Hamburg Kl. 6,08 i Taage, der dog senere opløstes i et fuldkomment sommerligt Vejr. Vi havde god Tid til Morgenkaffen, da vi først skulde afrejse Kl. 8,30. Vi fik nu en ny tysk reserveret Vogn, dog kun til Fredericia. Gentagne Gange nød Børnene at kunne sige til de rejsende, som prøvede paa at erobre vor Vogn: „Bestellt“. I øvrigt var der Plads nok i de andre Vogne.

Saa nærmede vi os Padborg og dermed det længe forinden drøftede Møde med det danske Toldvæsen. Lidt benøvede lukkede Børnene op for deres Tasker. Strenge Tolderblikke beskuede diminutive Parfumeflasker til 50 Øre, de slap igennem. Det samme gjorde Eiffeltaarnene, der aabenbart er paa Fri-liste. En stor Kasse blev stukket ind i Vognen. Hurra, det var Mors Smørrebrødspakke med en frisk Hilsen fra Hjemmet og Cigarer til Lærerne. Nyborg Herregaardsmejeri havde sendt 40 Liter Mælk, saa vi led ikke lige-frem Nød.

Den tyske Forstander i Padborg, Hr. Lund, viste os den Elskværdighed at hilse paa os i Toget. Herved fik vi Lejlighed til at sige ham Tak for Ordningen med de reserverede Vogne i Tyskland.

Vi maatte skifte i Fredericia, da den svenske Maskine altsaa var „anderswo engagiert“, men der var dog reserveret os nogle Kupéer til Nyborg. Trafikinspektør Okkels mødte i Fredericia, saa at vi ogsaa fik sagt ham Tak for al Venlighed og Støtte.

Vor skønne Ø saa bedaarende ud i al sin sommerlige Dejlighed. Vi følte det, som om Naturen selv vilde trøste os nu ved Hjemkomsten. Kl. 16,11 var det saa Slut. Vi havde da i alt tilbagelagt 3366 km fra Nyborg og til-

bage. Naturligvis var alle Forældrene mødt. I tilbørlig Afstand iagttog jeg Modtagelsens Varme. Ib Christiansen bragte paa Kammeraternes Vegne en Tak til Lederne i en særdeles velformet og smukt holdt Tale. Hurraerne dundrede for sidste Gang, og saa spredtes vi for alle Vinde.

Det føltes saa mærkeligt at komme hjem i den tomme Skole, at være helt fri for de stadige Paamindelser: „Pas paa over Gaden -- vi skal skifte ved Place d'Italie og ud ved Trocadéro o. s. v.“, det føltes alt sammen saa uvirkeligt. Men hvor var det befriende at være hjemme igen med dem alle uden et eneste Uheld, mange raskere, end da de drog ud.

Vi har meget at sige Tak for, og vi har mange at takke. Først og fremmest beder vi vor Protektor, Hans Kgl. Højhed Prins Knud, modtage vor ærbødigste Tak for den store Ære, der vistest Skolen og Holdet ved Overtagelsen af Protektoratet for Turen. I næste Række kommer Hr. Wamberg og hans energiske Sekretærer d'Herr. Blegvad og Hoffmeyer. Det fremgaar af foranstaaende, hvad de har betydet for Turens Succes, og hvor megen Tak vi er dem skyldig.

Vi retter en ærbødig Tak til Danmarks Repræsentant i Frankrig, Hr. Minister Oldenburg og Frue for venlig Modtagelse i Legationen og for Hjælpen ved Grænsen. Vi takker Generalkonsul Winther for Indbydelsen til den smukke Fest og Kaptajn Otto Hermann for Arrangementet i „Cité Universitaire“.

Vi mindes med megen Taknemmelighed Konsul Seest for udvist Gæstfrihed.

Jeg føler en Hjertens Trang til at takke mine Medarbejdere: Frkn. S. og E. Okkels for det store Arbejde med Dans og Dragter, Hr. Pedersen og Orkesteret for den lødige musikalske Assistance og Frk. Jørgensen for Hjælp paa forskellig Vis.

Endelig siger jeg Tak til alle Danserne for alle Anstrengelser og for deres gode Opførsel, som gentagne Gange blev bemærket udefra.

A tous nos chers amis français, connus et inconnus, qui auraient contribué à rendre inoubliable notre visite en France en Octobre 1937, nous adressons nos remerciements les plus affectueux, tant pour leur accueil chaleureux et leur hospitalité généreuse, que pour la bienveillance, avec laquelle ils ont voulu assister aux exhibitions de nos anciennes danses villageoises.

Au fond du coeur nous garderons toujours un souvenir très reconnaissant du beau pays de France et de son charmant peuple, en même temps qu'un espoir vif d'y pouvoir revenir un jour.

Auch unsre deutschen Freunde dürfen wir nicht vergessen.

Wir danken Ihnen für den herzlichen und kameradlichen Empfang, den Sie uns überall gegeben haben.

Wir haben unvergessliche, gemeinsame Tage verbracht und haben dadurch einen lebendigen Eindruck von der alten und neuen Kultur unsres grossen Nachbars empfangen.

Wir sind Ihnen zu grossem Dank verpflichtet, dass Sie uns die romantischen Schönheiten Ihres Vaterlandes geöffnet haben, und die wir nie vergessen werden.

Wir drücken zum Schluss unsre Dankbarkeit aus, dass uns die Gelegenheit gegeben wurde einige Seiten unsrer alten Bauernkultur durch unsre Tänze und Volkstrachten zu zeigen.

B.



Den nye Siddeplads.

